医龍

[いりゅう]

Team Medical Dragon

University hospitals,
Japan Medical Association,
and the Administration.....
Serious distrust of medical treetment
finally obliges you to speak
the necessity of reforms.
Your real intention is,
however, to protect your own field.
Patients still have been victims
behind superficial reforms today.

BIG COMIC SUPERIOR

Nogizaka Taro
乃木坂太郎
Nagai Akira
[原案]永井 明

9

BIG COMICS

医龍 Team Medical Dragon

[いりゅう]

9

乃木坂太郎
[原案]永井 明

小学館
BC6569

9784091865694

ISBN4-09-186569-0

C9979 ¥505E

1929979005054

定価：本体505円＋税

雑誌 45705-69 小学館

BIG COMIC SUPERIOR

Team Medical Dragon

対医局最終決戦!!

第三回バチスタ手術の患者は
完全内臓逆位の乳児。
常識を絶する難度だが、オペをしなければ患者の命はない。
朝田らは赤ん坊を救うため
野口教授に内密でオペに踏み切る!
一方、そのオペと同時刻、
加藤らが作成した教授選挙改革案の是非を巡り
教授会で審議が始まる!!

医龍

[いりゅう]

Team Medical Dragon

医龍

Nogizaka Taro
乃木坂太郎
Nagai Akira
[原案]永井 明

9

University hospitals,
Japan Medical Association,
and the Administration.....
Serious distrust of medical treatment
finally obliges you to speak
the necessity of reforms.
Your real intention is,
however, to protect your own field
Patients still heve been victims
behind superficial reforms today

BIG COMIC SUPERIOR

BIG COMICS

医龍 Team Medical Dragon

[いりゅう]

9

乃木坂太郎
[原案]永井 明

小学館

BIG COMIC SUPERIOR

Team Medical Dragon

医龍

Iryu Medical Dragon

（いりゅう）

9

乃木坂太郎

［原案］永井 明

●COVER ILLUSTRATION／乃木坂太郎 ●AD／伊波光司 ●COVER DESIGN／辻本有博＋ベイブリッジ・スタジオ

ビッグコミックス好評発売中！

味いちもんめ（倉田雪さん）……全33巻
新・味いちもんめ（倉田雪さん）……1～15集
バウ（テリー山本）……全11巻
あずみ（小山ゆう）……1～35集
HEAT 灼熱-（武論尊・池上遼一）……全17巻
覇-LORD-（武論尊・池上遼一）……1～2集
だから笑介（聖日出夫）……全22巻
社長 大原笑介（聖日出夫）……1集
本気のしるし（星里もちる）……全6巻
ルナハイツ（星里もちる）……全4巻
ボールパークへようこそ（高田靖彦）……全4巻
ラーメン発見伝（河合単）……1～14集
SS（東本昌平）……全9巻
犬・犬・犬（花村萬月・さそうあきら）……全5巻
WARAKADO-笑角堂-（もりやまつる）……全4巻
ヴォイス（柴門ふみ）……全1集
MOONLIGHT MILE（太田垣康男）……1～10集
こまねずみ常次朗（原秀則／青木雄二）……全9巻
こまねずみ出世道（原秀則／青木雄二）……1～2集
キーチ!!（新井英樹）……1～7集
警視正 大門寺さくら子（原律ゆかり）……全8巻
知事ラン子（高橋のぼる）……1～3集
医龍Team Medical Dragon（乃亜堀正岳／永井明）……1～9集
強欲弁護士 銭高守（井浦秀夫）……1集
ギラギラGIRAGIRA（永福恵梨）……全7巻
先生がいっぱい（安田弘之）……全3巻
昆虫鑑識官ファーブル（永井豪／あまやまひでき）……1～2集
エグジスタンス（倉科遼・河承男）……1集
マネーの拳（三田紀房）……1集

ビッグコミックスのデータ満載のホームページ。
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

医龍

[いりゅう]

Team Medical Dragon

Nogizaka Taro
乃木坂太郎
Nagai Akira
[原案]永井 明

9

University hospitals,
Japan Medical Association,
and the Administration ....
Serious distrust of medical treatment
finally obliges you to speak
the necessity of reforms.
Your real intention is,
however, to protect your own field.
Patients still have been victims
behind superficial reforms today.

BIG COMIC SUPERIOR

Contents

第66幕 The second enemy 5

第67幕 The supporters 29

第68幕 Those in white coats 53

第69幕 The extraordinary reunion of the professors 78

第70幕 On stand-by 101

第71幕 Clinical experience 128

第72幕 Crucial moment 157

第73幕 The third baista operation 181

ACT 66:
THE SECOND
ENNEMY
第66幕
第二の敵

That discussion with Professor Noguchi took quite some time...
There you are, Katou.
That's true.
...
Finally I have ..
...

Let's propose a toast, to celebrate the birthday of Professor Fuji...
Hold up your glasses, my friends!

against Professor Noguchi!
declared war...
.....
still doesn't answer the phone
Asada ...
Oh... yes.
Would you like to get a drink with me after we're done here?

But for him ...
it might be possible to present my reformation plan...
in front of the board of directors?
Um can I ...

No...
It's pointless!
He won't help me if it doesn't benefit him!
Yes?
I have a request.
The only thing that I am in the position to ask from him...
that's to take care of ...
When the moment comes, could you take...
one of my interns under your wing?
Ijyuuin's future!

I would like you to take care of him...
He is very promising.
Yes...
Do you mean Ijyuuin by chance?
Very well.
it seems like your position is more severe than I anticipated...
If you entrust his future to me...
Ah, there you are ...
Good evening.

I hope that what you wanted to talk about will keep me entertained...
Asada.
Mh... sure.

I didn't expect to find you at this place.
When I asked Kitou to meet up here...
Oh... nothing special.
But, what are you doing here?
Early double with ice.
You'll pay the bill, right?
Not that I mind ...
What do you want from me?
So....
I have something to ask you...
...
ㄱㅏ

I would like you to present our election reformation plan...
in front of the board of directors.
What?
Stop it!
That's useless!
...
A plan... of reforming the elections?

we want to abolish the current rule where candidates need two professor votes.
With the current state of affairs, dear Katou can't become a candidate, so...
What is this about?
but he is about to lose his position.
We got Professor Sanada to help us...
Of course, it does.
any benefits to me.
Supporting you does not pose...
Ah, really?
...
...

The way the election system functions...
candidates will support the professors by which they were voted in and thus help them to keep their influence.
A man like you, coming...
from the outside is fated to stay inferior to the other professors.
But with the voting system demolished, you could present the candidate of your choice...
and strengthen your influence on the core of the board of directors!
Now, professor, do you have that kind ...
of ambition?

Sooner or later ...
But...
I will take some actions, maybe.
I am ...
in no hurry.
If that happens —
the chances that you will join my department will go up.
If I let it stay as it is, Professor Katou will lose her position.

Going to the ER...
is fine with me.
He knows that without me, Asada wouldn't hesitate to join the emergency unit.
I just made a simple statement.
Don't blame me.
It's normal that Kitou comes to that conclusion!
Honestly ...
But you see ...

If that time comes ...
I will not be as motivated as I am now.
...
The same drink again.

The future me...
won't be... the one you now desire so much.
...
Why...
Why...
do you support Katou to such a degree?
I don't get it...

That's easy...
My team needs Katou.

This is...
...
my final team.

The team needs you.
That's the reason ...
Asa ...
Asada ....
Stop... putting on such a show.
I always was part of your team.
Since it's for my thesis!

The way everything turned out...
For the first time ...
stop saying more unnecessary things!
you said that you need me ...
.....!!

Until now, I've been choosing to follow the most difficult road...
Since I met you for the first time, I have...
without a doubt wanted ...
to be praised by you, not by Noguchi ...

That whisky is for me.
By nobody else, only by you...

I wanted my efforts ...
to be recognized by you!

If you are done ...
I'll leave you alone now...
He he he ...
カラン
You don't intend to miss the best part, do you?
The perfect scenario which allows you...
to get me and strengthen your influence on the core of the board of directors!

WE ARE CURRENTLY SEEKING:

JAPANESE TRANSLATOR

JAPANESE TRANSLATOR

JAPANESE TRANSLATOR

JAPANESE TRANSLATOR

CHINESE TRANSLATOR

CHINESE TRANSLATOR

JOIN US!

LIVELY SCANS

HTTP://LIVELYSCANS.BLOGSPOT.COM/

TYPESETTER:
-SHIRO-
Lively Scans
QC:
ANNEX
RAWS PROVIDED BY:
THE-RAWS.BLOGSPOT.COM/2010/08/1_23.HTML
CLEANER:
-CERBERUS-
TRANSLATOR:
-SHIRO-
PROOFREADER:
ANNEX
S.T
JOIN US NOW!
LIVELY SCANS IS RECRUITING!
LIVELY-SCANS-FORUM.EDITBOARD.COM

ACT 67
THE ALLIES

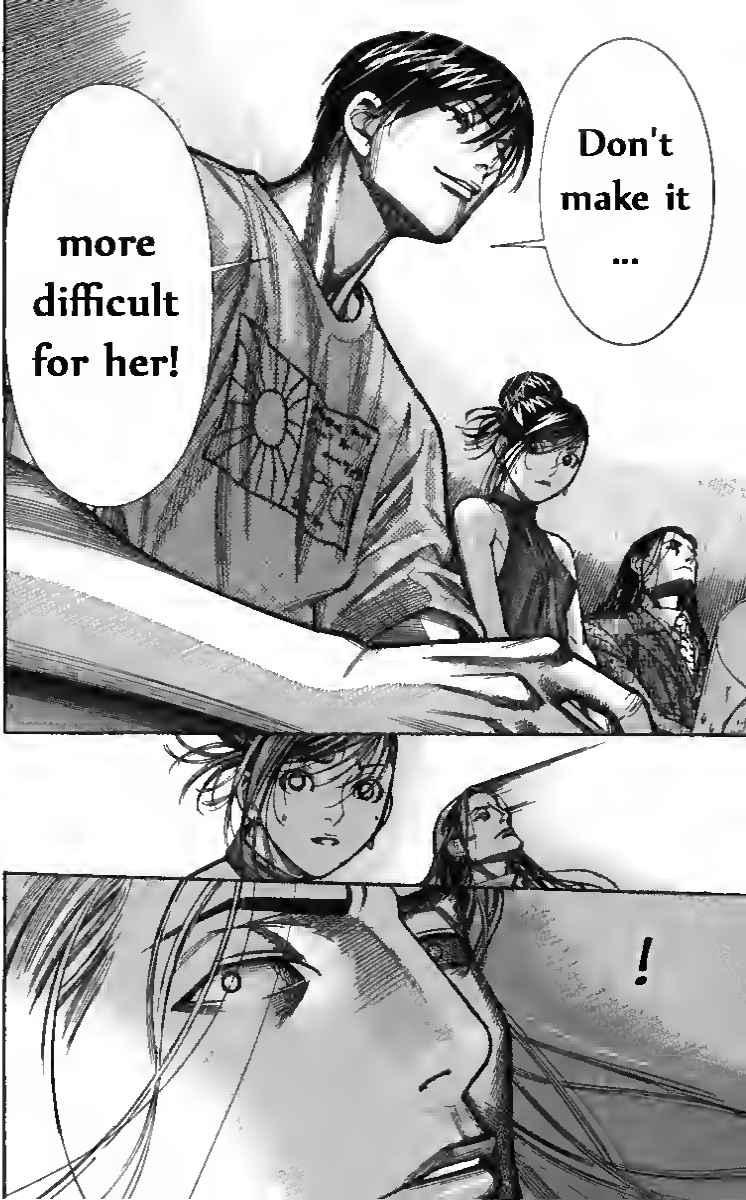
Whisky with ice.
Before I leave ...
I will take my time to listen...
to that oh-so-great scenario, Asada...
he he he ...
Well ...
...

Asada!
What do you intend to tell him ...
We only want —
our reformation plan to be presented in front of the board of directors
You will not have to participate...
in the voting conflict between Kirishima and Katou.

If Katou were to lose the battle...
On the other side —

I would ...
be smart enough to go back to the emergency department.
Mh...
Ha ha ha
And your famous last team ...
You would leave them behind in the cardiac surgery department.
That's for you to decide.
I see...
But is that the most favorable scenario for me?

You sure have everything planned out to win the elections...
I myself have to first give the chance of Katou winning a thought...
Because I wouldn't gain anything out of her victory besides...
being used as a scapegoat.
He...
He he he.
What are you talking about, Professor?
I told you that you don't have to support Katou.
....
In other words...


Don't make it ...
more difficult for her!
!

What are you think-ing?
!

I won't ...
let this chance pass me.
...
he he he.
!

I won't go complaining if you succeed ...
To bring down Katou ...
By giving your vote to Kirishima, for example.
Here you go
I don't like...
gambling when it has already been decided how the dice will fall
I have the opportunity..
to manipulate the dice to my liking ...
But here...

....
Thank you.
Drink this to my health.
I am getting interested in this...

Let's imagine
that you were to join the emergency department.
The same...
I would be willing to take ....
the operating room nurse Sanohara and the intern, Iyuuin, in as well...
That's for them to decide ...
Though there would be no reason for them to refuse...
No.
And you don't have any use for Katou?
Letting somebody who opposes Professor Noguchi on my department...
would make me enemies which I don't need!

That guy is already ...
coming up with a merciless plan to bring me down!
That also means ...
that Asada is being drawn into his game!
At last...

I have...
a final offer.

Ah, yes?
What else?

The last scenario ...
is that you would be in charge of the Batista Team and divide...
the supporters of Noguchi who dominates the board of directors
!

Name your candidate and...
win the elections.

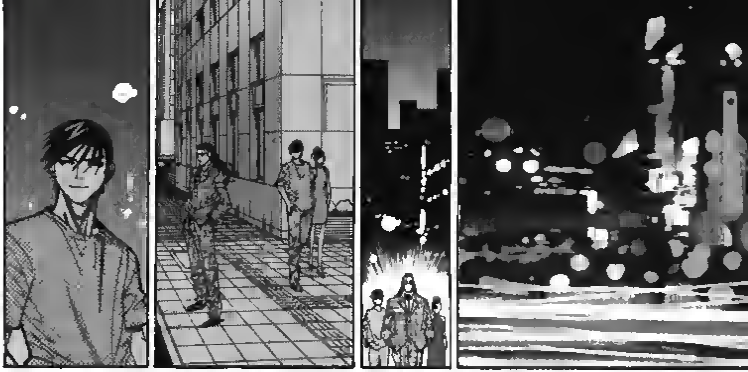
What do you think?
So....

A splendid plan like this...
...

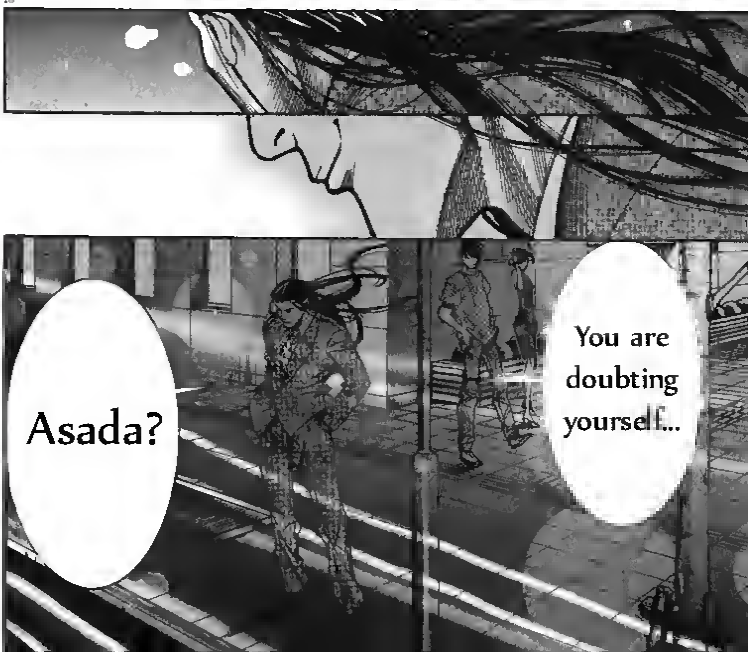
a man from your magnitude ...
suits you best ...

Ha...
Ha ha ha.
I get it.
He he he.
Ha ha ha... actually, you wish ...
that there was a third candi-date!
Divi-ding the votes in three...
gives the weak candidate a chance of winning, isn't it like that?

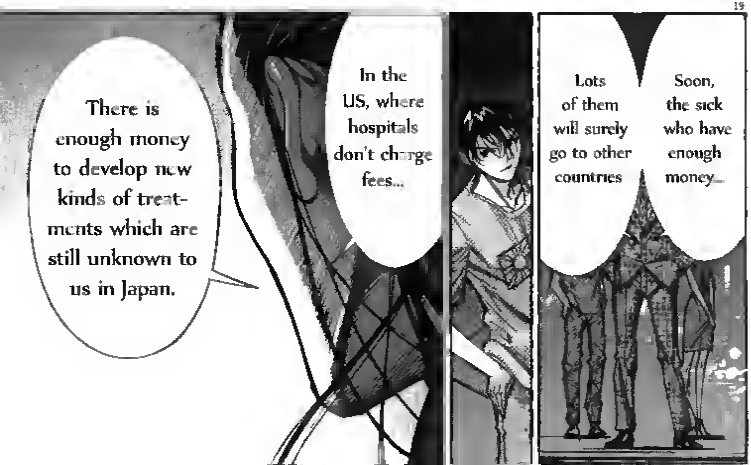
to be yours.
Doesn't have...
But that third candidate ...
Yes, that's the point.
He he he.
it's alright to get another professor's attention.
If you aren't into it...
He he...
to not care about it!
For that, you already need me...



Do you expect that the professors will go along with it?
Well, our reformation plan..


Asada?
You are doubting yourself...

New firms...
present american hospitals for free to our patients.

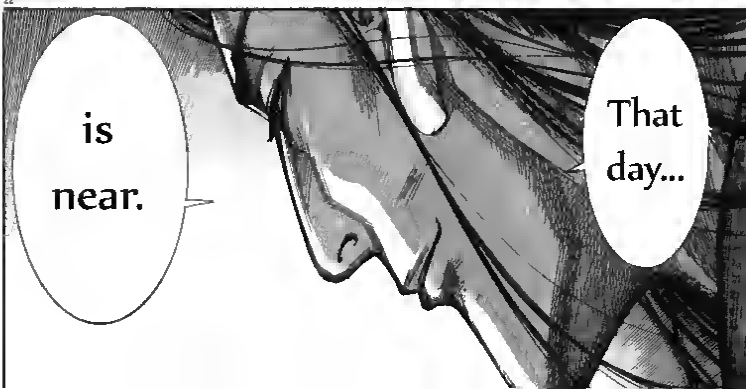

There is enough money to develop new kinds of treatments which are still unknown to us in Japan.
In the US, where hospitals don't charge fees...
Lots of them will surely go to other countries
Soon, the sick who have enough money...

Even if our country would fight back by introducing that type of medical care ...
there wouldn't be any doctors capable of doing it.
The last american carcinogen used by our cancer depar-tent, caused a lot of deaths!
Japanese hospitals don't have a future...
Like in the east, we have to regroup our talents as fast as possible.
That's why...
I was told to come to Meishin!

The ER is the first step!
You are essential to me, you and Arase!

in working with me?
you have never had interest...
And you...

one day...
who expect to try it...
I am one of those...


That day...
is near.

Soon ...
there will be a reunion, following the scandal of Professor Sanada.
I will profit from your reformation plan.
!
But that's where ...
my help ends!

Now ...
...
Our plan will be presented...
But, this incident...
...
Which is even more fearsome than Noguchi.
could maybe make me an enemy ...

TYPESETTER:
-SHIRO-
Lively Scans
QC:
ANNEX
RAWS PROVIDED BY:
THE-RAWS.BLOGSPOT.COM
CLEANER:
KUROBANI
TRANSLATOR:
-SHIRO-
PROOFREADER:
ANNEX
S.T
JOIN US NOW!
LIVELY SCANS IS RECRUITING!
LIVELY-SCANS-FORUM.EDITBOARD.COM

ACT 68 : THOSE IN WHITE COATS

312

Notice: Extended cardiomyopathy The extension of the heart muscle, mainly into the ventricle.

We certainly have to...
save him... right?
A long time ago...
I worked in a local hospital...
I have seen a lot of children suffering from CMD pass away...
The worst parents are those...

Once their children are in hospital...
they don't visit them regularly!
!
Parents sure aren't good at accepting that
only death awaits their children which already have trouble with breathing
Running from hospital to hospital...
Without finding the right one, the one which offers a proper cure..
In the end, they're at their limit, physically and mentally..

"I can't endure this burden anymore..."
"I don't want to get hurt anymore!" ... That's what they surely think after going through this all...
Apparently, Shibata-san ..
raises the little Takashi on his own.
He must have...
put a lot of effort into it to come this far ...
...
Fujiyoshi-sensei ...

also has ....
a sick child...
He gave her to his parents-in-law. .
Caring for the children of others.
Separated from his daughter, he now...
To have made that decision...
What kind of obstacle did he have to face!
Now
it's up to us...

to do something!
So, Shibata-san...
As I will tell you...

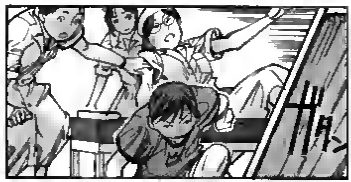
I see...
...
the batista operation is just a temporary solution for a cardiac transplantation.
Its success doesn't mean everything will be fine afterwards ... in short, there is no magical cure.
This operation...
has to be overseen by a clinican...
That's Fujiyoshi-sensei, over there, who will take care of this.
I am Dr. Fujiyoshi. Nice to meet you.
...
I have to await the results of the operation...
and then I will talk to you about the proper treatment. But...

Very well
...
Thank you...
That's all for today...
I would be please to be your contact person.
If you have any doubts or requests ...

It's not strange that he is on his guard from CHU...
Kita Nihon would have left his son to die.
What good can another one do ...
He appears...
to be really careful...

Do it, already! Hold him down!
You sure ain't bad at this!
I have a bit of experience, at least!
!
Go take a look, Ijyuuin.
I'm on it.

Go restrain him!
Hurry!



Gouah!

Oh, I am sorry!
The door is open, you idiot! Everybody can see us!
Masashi, warte!
パーン

Sitting on the chest...
of a child this young!
Has he seen ...
something he shouldn't have seen?
No.
It's not like that..

it's the only way to examine him. It's for his own sake ...
No... when a child really struggles...
This...
Violence!
14
That's why the nurses in the pedia-tric have to have a lot of strength in their arms!
It's the same in all hospi-tals...
Parents shouldn't be near such a scene!
He's not even listening to me at all
Your hospital...
.....

is it a trustworthy institute?
here, in Meishin ...
a professor was involved in a bribe money affair, right?
...
I wouldn't want to speak badly of the doctors in charge of my child but...
Thanks to him having a scandal at a wrong time like this...
and thanks to the misery which provoked that affair when the press got involved!
Sure, we take advantage of that situation by getting our plan to the board of directors...
This guy is far from knowing this...

This here is the last place ..
where I can leave my child
So, can I really...
trust you?

That guy...
won't let you down, no matter what.

Here...
I have to leave for a moment.
Fine with me.
!

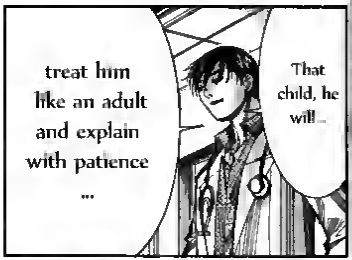
use force, will you, Fujiyoshi-sensei!?
You won't...
You know he won't.
Hey, listen!

doesn't need to bring forth good results.
a big operation...
With the proper medical care...

will be on his patients' sides for years... for decades.
The clinican in charge of treatment
Though a success determes a long period of observation after the operation with a return to a normal hfe.
What?
?
don't make him leave!
That doctor ...
?

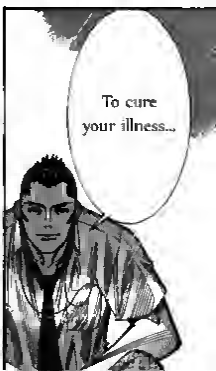
!

he took it OFF...
That's why...


treat him like an adult and explain with patience ...
That child, he will...

start to fear those in white coats
Children who are sick and not in hospital for the first time...

Please understand this.
there is no other way than to analyze your blood, no matter what.


To cure your illness...

and that's Fujiyoshi-sensei!
In Meishin, there is only one doctor capable of this...
He doesn't look like it at all but...

In contrary...
You don't have to believe in hospitals...

I would like you to put your trust in...
the real doctors.
Come!
Be strong!

Doctor
I woud like... to entrust my child to you!
See you soon

Nothing that could be of interest to you, Daddy.
He he he...
What did you tell him?
?

It will commence soon...

That extraordinary assembly...
of the professors!

Medical Care in Japan - The origin of evil -

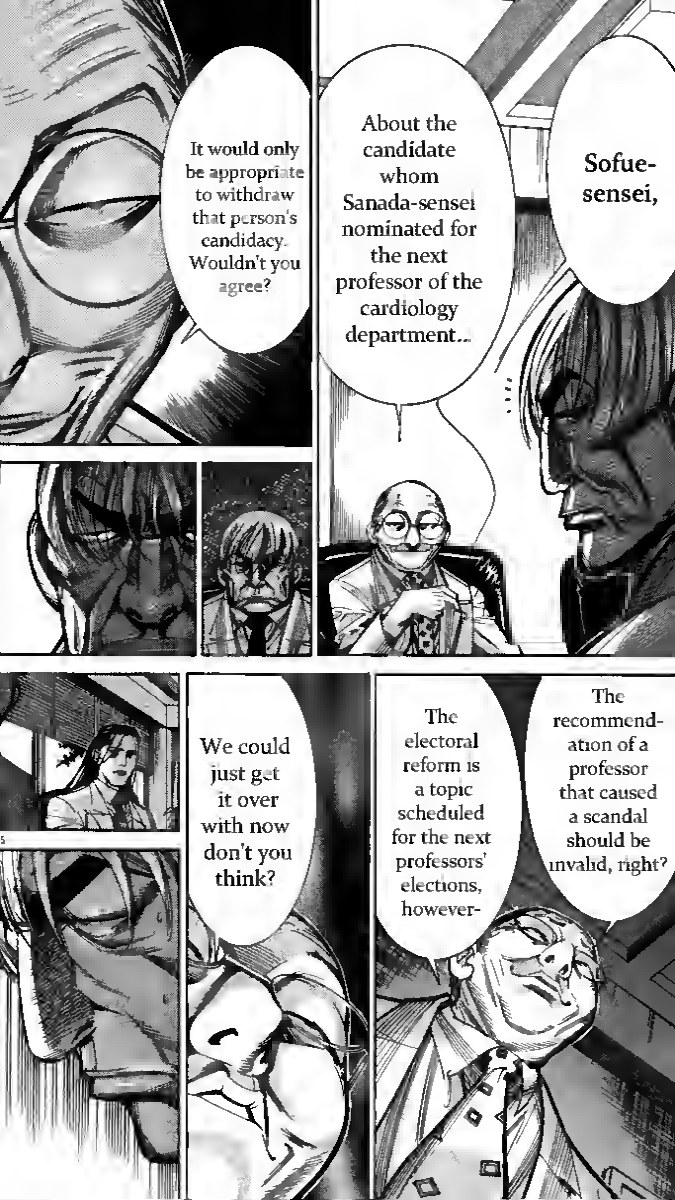
"The professors from the outside are condamned to stay in second line."

TYPESETTER:
-SHIRO-
Lively Scans
QC:
ANNEX
RAWS PROVIDED BY:
THE-RAWS.BLOGSPOT.COM
CLEANER:
KUROBANI
TRANSLATOR:
-SHIRO-
PROOFREADER:
ANNEX
S.T
JOIN US NOW!
LIVELY SCANS IS RECRUITING!
LIVELY-SCANS-FORUM.EDITBOARD.COM

ACT 69
THE EXTRAORDINARY REUNION OF THE PROFESSORS

Well then, let's begin the conference
The first thing on today's agenda is-
the issue about the scandal caused by Sanada-sensei.

Are we all in agreement on-
Making him resign?
We should discharge him after all, he did cause such a "horrible incident"
It would be the appropriate thing to do
I think everyone here feels the same, about discharging him
It's a good thing Noguchi-s enseı brought this to our attention
It seems like we all agree on making Sanada resign.
Level Scans


Sofue-sensei,
About the candidate whom Sanada-sensei nominated for the next professor of the cardiology department...
It would only be appropriate to withdraw that person's candidacy. Wouldn't you agree?
The recommendation of a professor that caused a scandal should be invalid, right?
The electoral reform is a topic scheduled for the next professors' elections, however-
We could just get it over with now don't you think?

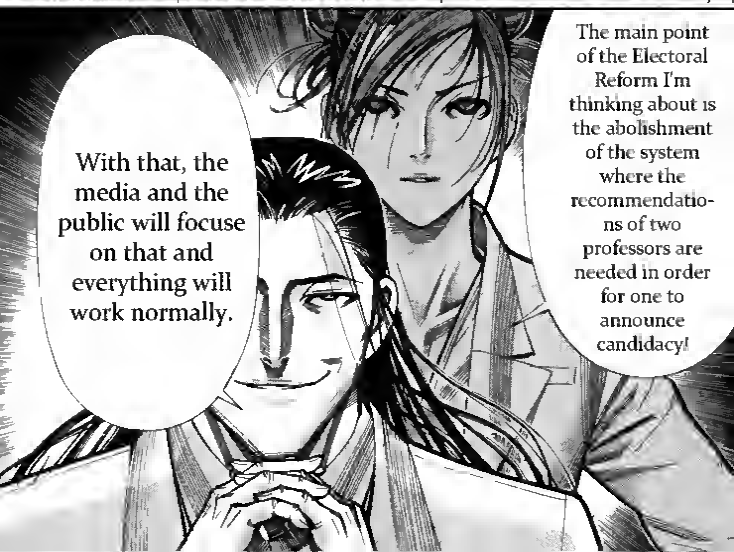
I would've done that even without you telling me.
Looks like,
Noguchi thinks this is all over.
Well then,
If no one has anything else to say this meeting is o~"
However,
I'll wipe that smile of his~

His face
Chairman!
Off

Hand this out to all the professors!
You there!
I have an issue of the utmost importance I'd like to discuss.
Kitou-sensei,
do you have somehing to add?
Due to the scandal caused by Sanada-sensei,
I came up with a counter-plan!
And in fear of the worst
It is to be expected that the bashing of the media will escalate and become even worse,

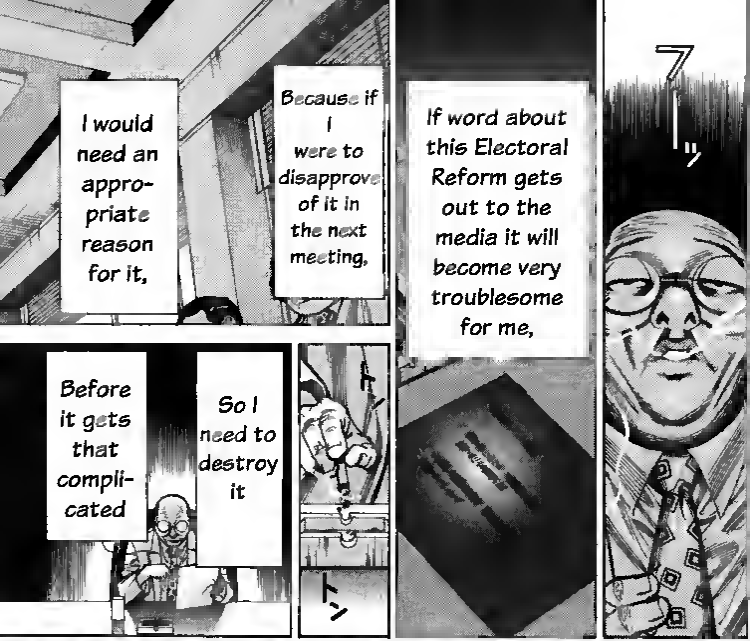
I would like to accept the Electoral Reform draft,
Presented by the Electoral Reform Committee!

Text: Abolishment of the practice where recommendations from two professors are needed to announce candidacy

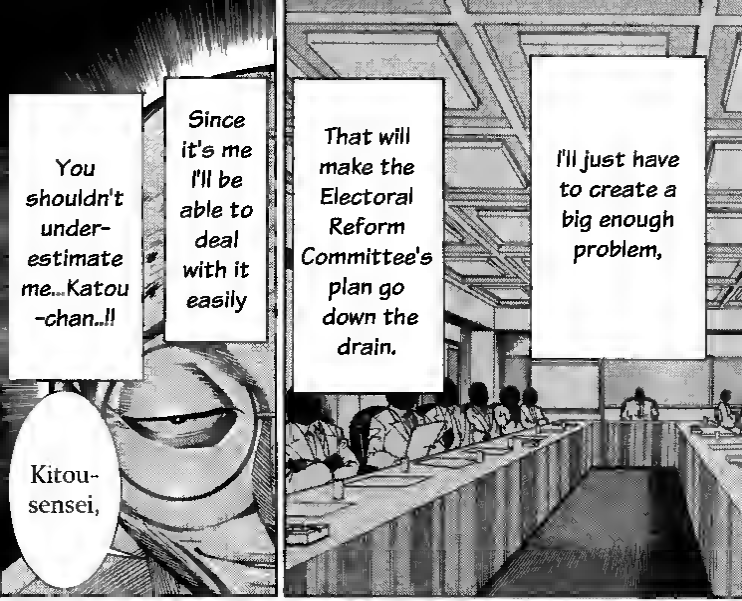

The main point of the Electoral Reform I'm thinking about is the abolishment of the system where the recommendations of two professors are needed in order for one to announce candidacy!
With that, the media and the public will focuse on that and everything will work normally.

This is just a step forward,
In the Electoral Reform Noguchi-sensei is pressing ahead!
So instead of Sanada
Kitou got drawn into this
ざわ
ざわ

ざわ
ざわ
……
Katou-chan
it seems like you intend to-
turn the tables on my previous proposal.


I would need an appro-priate reason for it,
Because if I were to disapprove of it in the next meeting,
If word about this Electoral Reform gets out to the media it will become very troublesome for me,
ｱｰ
Before it gets that compli-cated
So I need to destroy it
トン

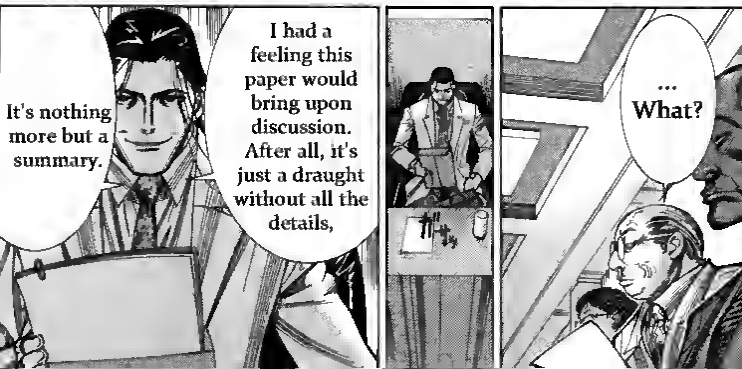
that would actually wish for such a reform!!
be-cause there is no one here,
Among the professors there shouldn't be anyone here who would agree with that proposal
It should be easy,


I'll just have to create a big enough problem,
That will make the Electoral Reform Committee's plan go down the drain.
Since it's me I'll be able to deal with it easily
You shouldn't under-estimate me...Katou-chan..!!
Kitou-sensei,

I completely agree with you.
I think that opening the door to this new system is a great idea.
Really, I do.
However,
what do you think would happen if the current system were to disappear??
Thank you

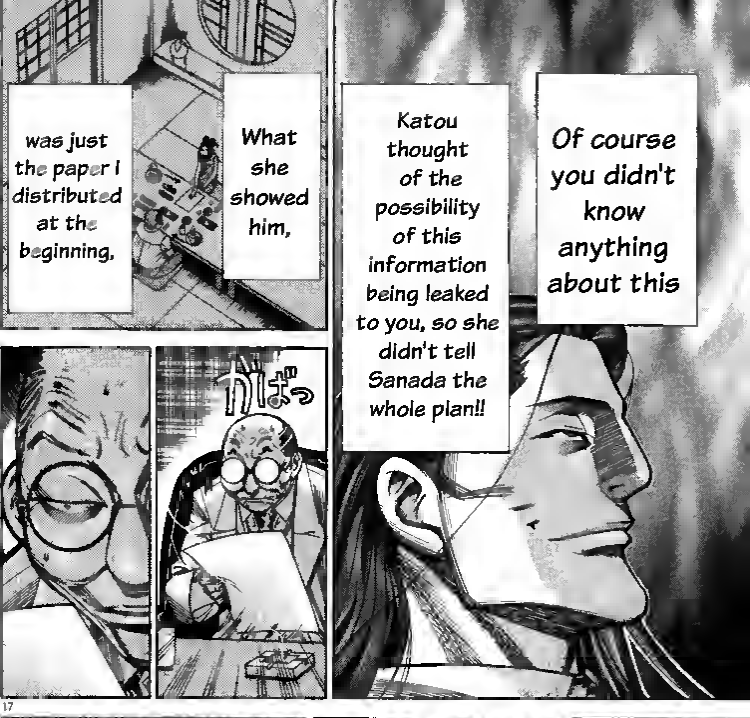
He's right!
.... hehe
Oh Kanda-sensei, bringing up something like that now, hehehehehe
Hihi, well, even now we had rather suspicious cases of obtaining recommendations
there will surely be a flood of candidates!!
If even people without the disposition of becoming proper candidates will be able to announce candidacy,
Tch!!
It would surely bother everyone here, hehehe
If people were to be allowed to announce candidacy as they please,
If we have a flood of candidates then even the voting will be in chaos.
I agree with what Noguchi-sensei said,

The Election Reform is something to wish for
however, if it doesn't state anything about how to deal with the flood of candidates, then I'm afraid this electoral reformation draft is inadequate,
As expected from you Noguchi-sensei
I was thinking (about) the same thing.


I had a feeling this paper would bring upon discussion. After all, it's just a draught without all the details,
It's nothing more but a summary.
... What?

Would you distribute the entire Electoral Reformation draft,
to all the professors?
Wasn't Katou's reform proposal,
just about the abolishment of the referral system?

Lilweb Scans


Of course you didn't know anything about this
Katou thought of the possibility of this information being leaked to you, so she didn't tell Sanada the whole plan!!
ガばっ
What she showed him,
was just the paper I distributed at the beginning,

That's right,
this is the draft's full con-tent!

In order to realize the idea of obtaining talented people with a wide range of skills who aren't trapped by the old system, the following changes in the Professor Election system are to be made:

The current system where recommendations from professors are a necessity to announce candidacy will be abolished.

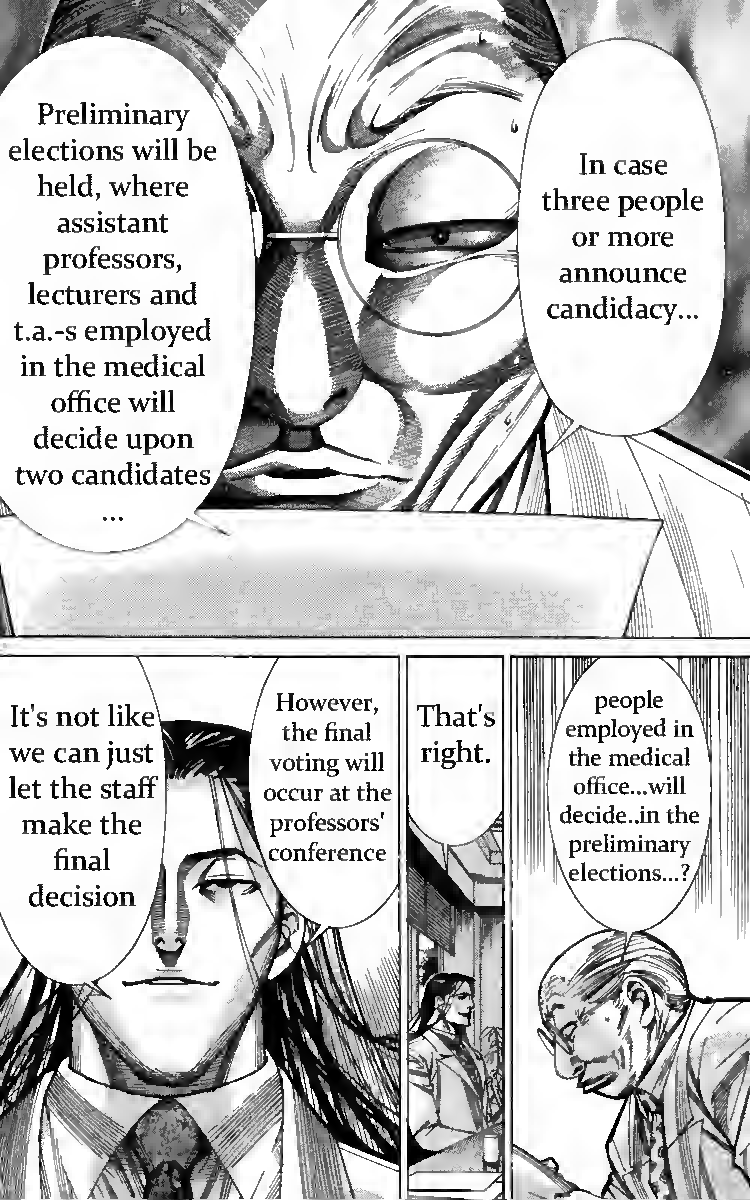
In case three people or more announce candidacy, preliminary elections will be held, where assistant professors, lecturers and t.a-s employed in the medical office will decide upon two candidates. However, in case the number of votes obtained by the top two is below one third of the total number of votes cast, preliminary elections will be reheld.

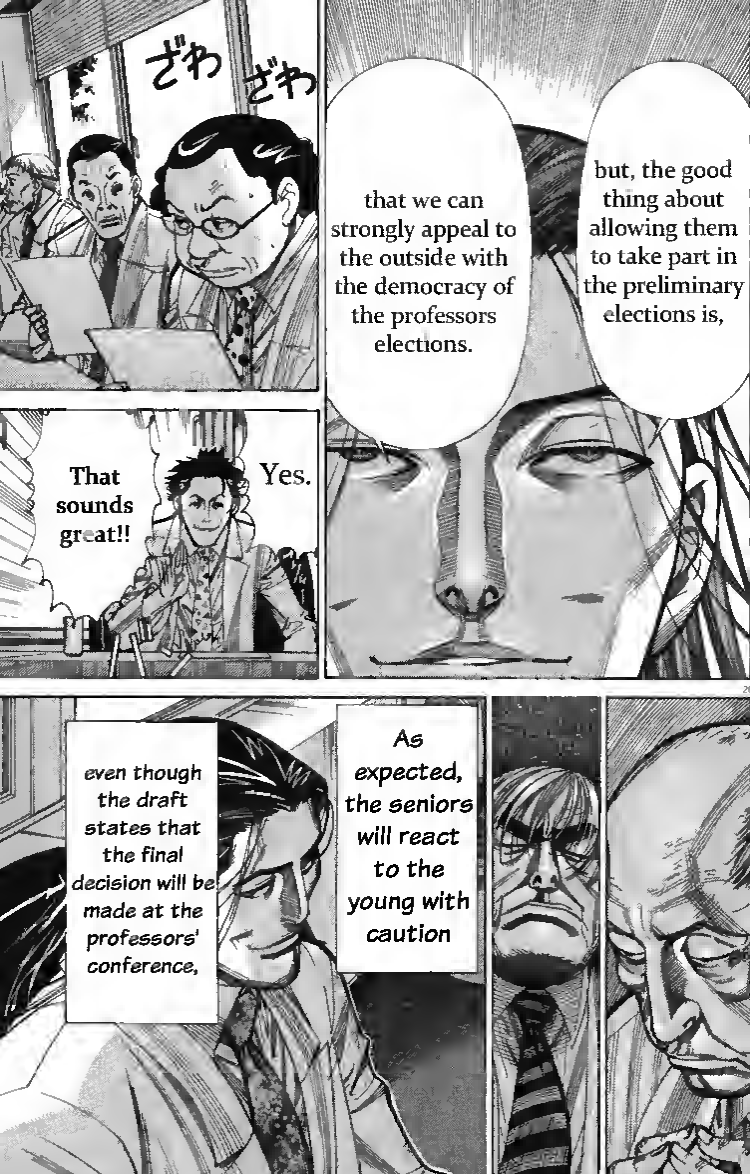
Furthermore, in case the candidate who ranks first manages to get one third of all the votes cast and the candidate that ranks second doesn't, another set of preliminary elections will be held, this time between the candidates ranked second and third. And the one who gets the most votes will become the second candidate.

At the professors' conference, the professors will decide between the two candidates who were chosen in the preliminary elections. And the one chosen will be appointed the new professor.

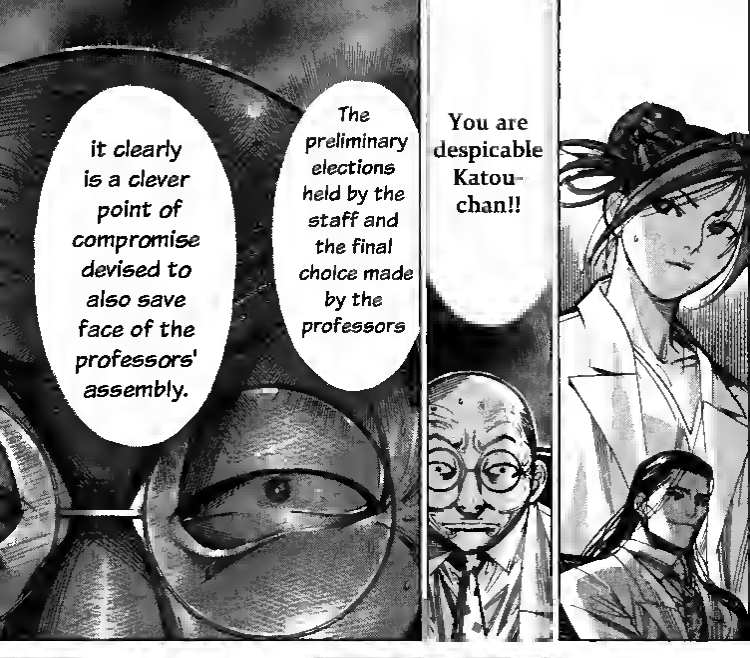
If the professors make a unanimous decision on rejecting a candidate, his/her candidacy will be revoked.

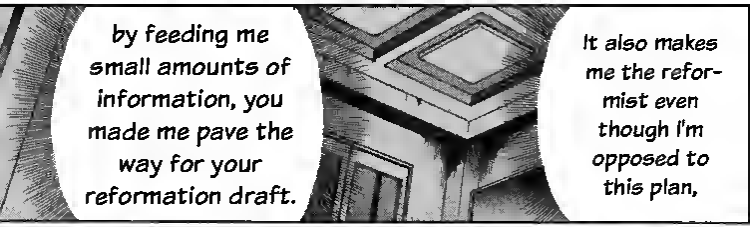
*Teaching Assistant

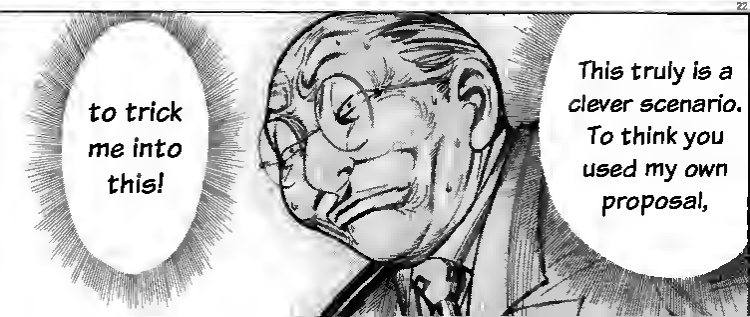

In case three people or more announce candidacy...
Preliminary elections will be held, where assistant professors, lecturers and t.a.-s employed in the medical office will decide upon two candidates ...
people employed in the medical office...will decide..in the preliminary elections...?
That's right.
However, the final voting will occur at the professors' conference
It's not like we can just let the staff make the final decision


ざわ ざわ
That sounds great!!
Yes.
that we can strongly appeal to the outside with the democracy of the professors elections.
but, the good thing about allowing them to take part in the preliminary elections is,
even though the draft states that the final decision will be made at the professors' conference,
As expected, the seniors will react to the young with caution

In case three people or more announce candidacy,
there is a chance that the candidates supported by the professors can be voted down by the medical office staff.
That is the counter plan Katou came up with
when she was being driven into a corner.
With that there aren't any problems are there?
Nogucisensei?
.....


it clearly is a clever point of compromise devised to also save face of the professors' assembly.
The preliminary elections held by the staff and the final choice made by the professors
You are despicable Katou-chan!!


by feeding me small amounts of information, you made me pave the way for your reformation draft.
It also makes me the reformist even though I'm opposed to this plan,

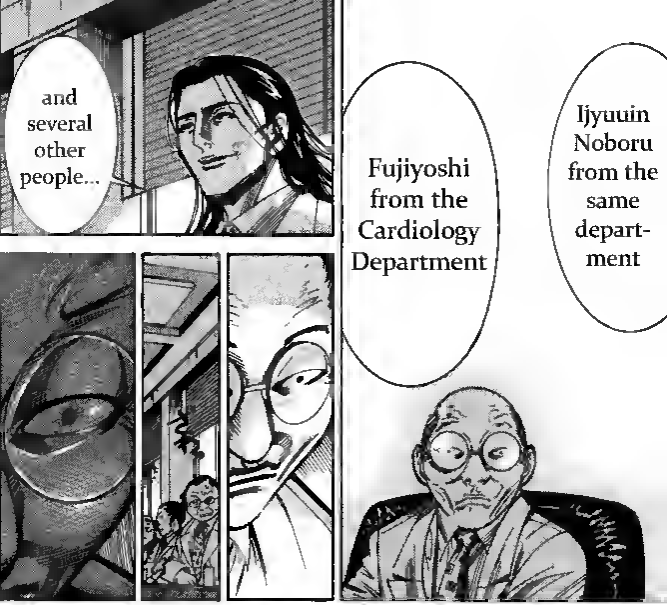

to trick me into this!
This truly is a clever scenario. To think you used my own proposal,

Then.. does this mean,
I was just a puppet you manipulated to your hearts content...?

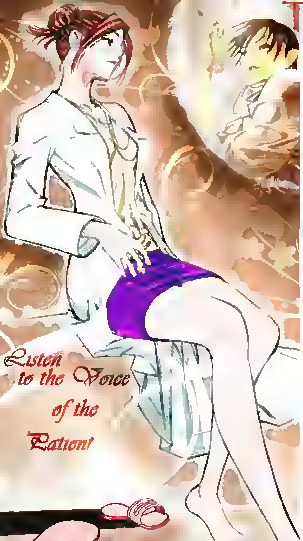
huh...

That's all!
Well then, let's leave the rest to the Electoral Reform Committee,
after they get back to us with their report, we'll decide on a second deliberation at the next conference.
Who are the members, of the Electoral Reform Committee?
... hmm

Asada-sensei, from the Cardio-thoracic Depart-ment!


and several other people...
Fujiyoshi from the Cardiology Department
Ijyuuin Noboru from the same department

I'm definetely not going to let you get away with this !!
Katou -chan,



TMD c69

TRANSLATOR
Black_Rabbit

PROOFREADER
Starry El'lis

CLEANER
Miguelsz2

TYPESETTER
Annex

QC
Dafortminor

RAWS
the-raws.blogspot.com

LIVELY SCANS
http://lively-scans.forum.editboard.com/

LiVelY sCaNs Policies: 1-Day Waiting period b4 uploadinG any of our releases to any manga-hosting sites

1. Our releases are not meant to be mass distributed

2. Do not ask us when the next chapter will be released. It's really annoying since we have lives which include work, school, etc. Our aim is to have weekly releases but if we are behind, then asking about it is not gonna help anyone.

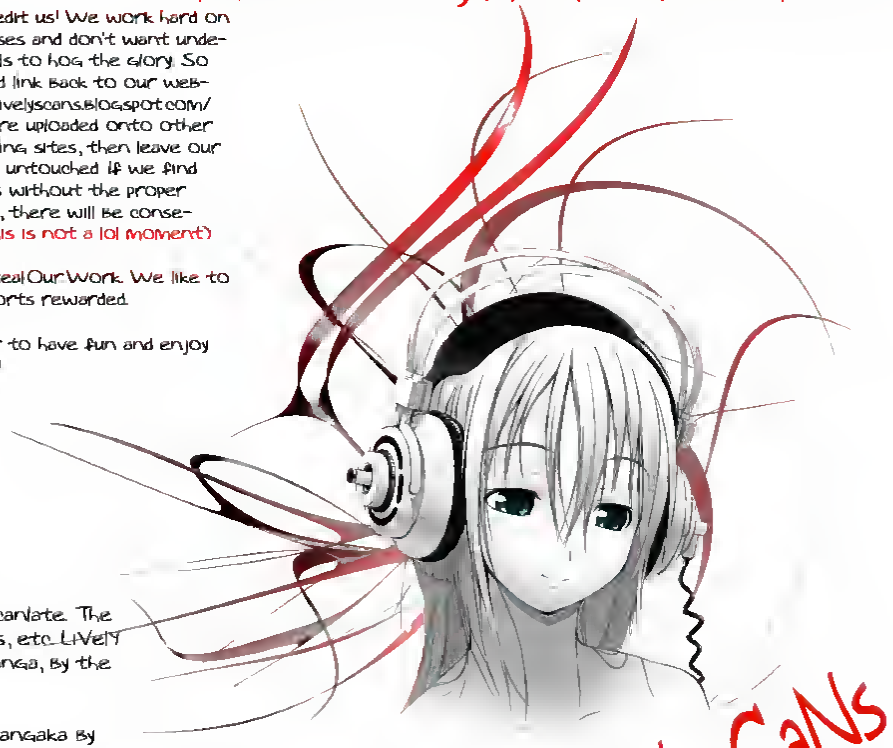
3. WE DO NOT ALLOW OUR PROJECTS TO BE HOSTED ON OTHER FORUMS, unless permission is given to do so.

4. Hosting on Mangafox is prohibited. This is done solely by Annex aka mangalover23 (cuz she likes to feel important, lol)

5. Please credit us! We work hard on all our releases and don't want undeserving fools to hog the glory. So credit us and link back to our website, http://livelyscans.blogspot.com/ If releases are uploaded onto other manga-hosting sites, then leave our credit pages untouched. If we find our releases without the proper credit pages, there will be consequences. (This is not a lol moment)

6. DoNotStealOurWork. We like to see our efforts rewarded.

7. Remember to have fun and enjoy our releases!



Disclaimer

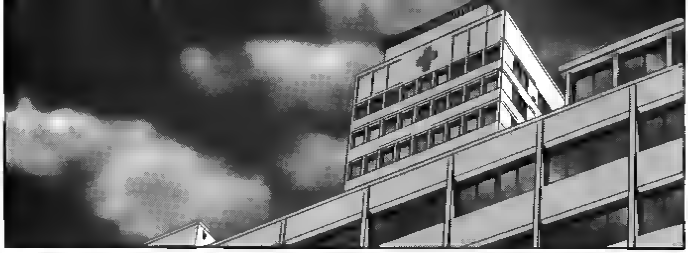
We do not claim ownership to any manga we scanlate. The said rights lie with the authors, artists, publishers, etc. LiVelY sCaNs is a NON-profit group that scanlates manga, by the fans for the fans!

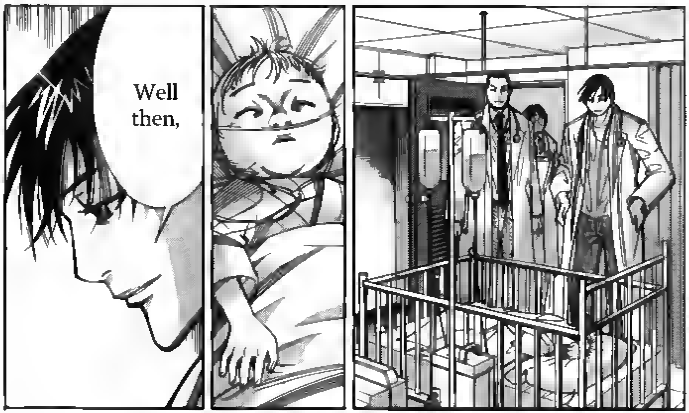
If you enjoy our releases, please support the mangaka by buying their original work once it's available in your country!

//LiVely sCaNs Staff

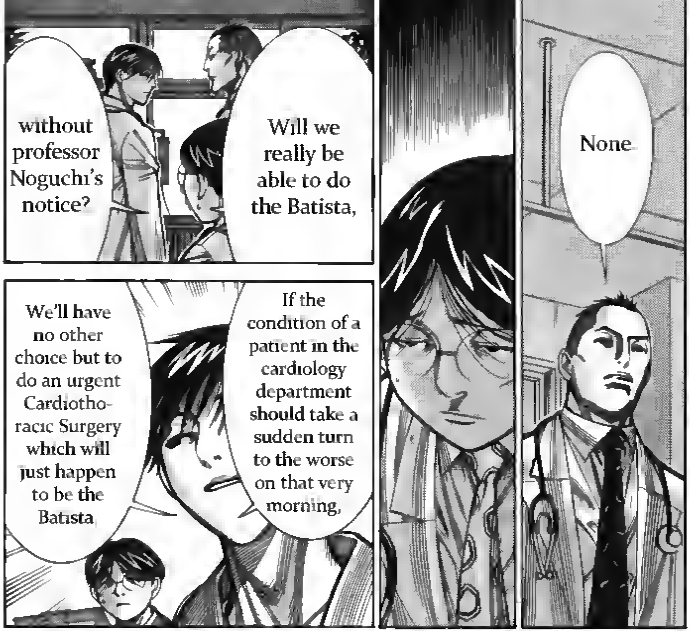
LIVELY
SCANS
COME
JOIN US!
We're Recruiting!
Japanese/Korean to English
Translators along with Raw
Providers, Cleaners,
& Typesetters.
For a complete list of our
projects and recruitment info
please visit our forum at
http://lively-scans-
forum.editboard.com/

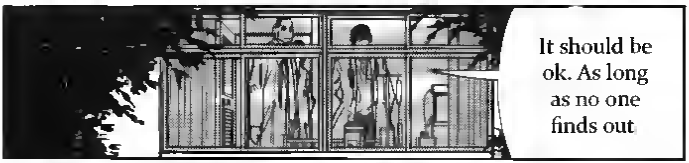
ACT 70
ON STAND BY



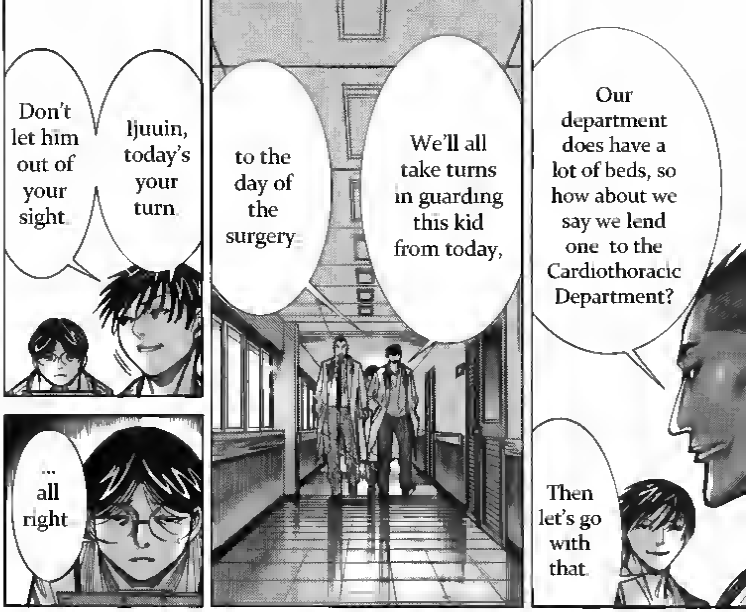


Silver Scans


without professor Noguchi's notice?
Will we really be able to do the Batista,
None
We'll have no other choice but to do an urgent Cardiothoracic Surgery which will just happen to be the Batista
If the condition of a patient in the cardiology department should take a sudden turn to the worse on that very morning,


It should be ok. As long as no one finds out

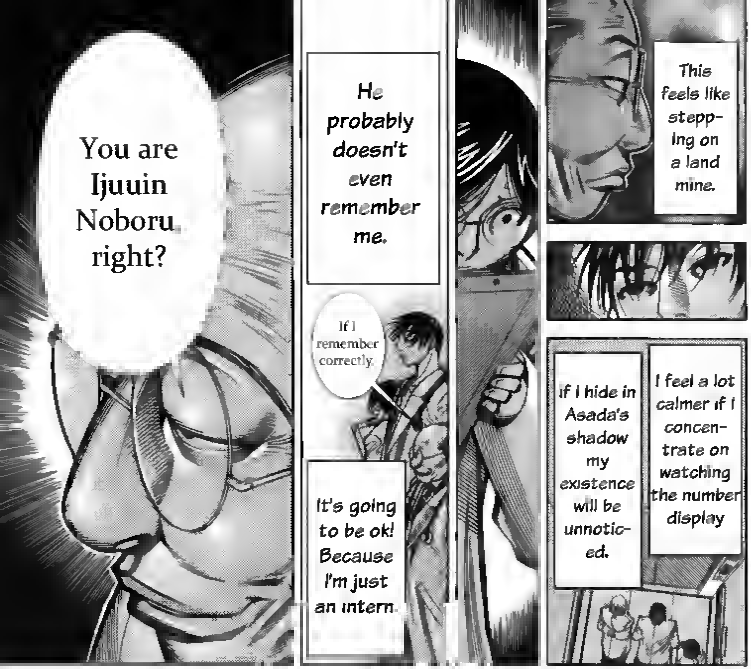
So is there any chance you can transfer this kid's bed to the Cardiothoracic Department?
It will be too suspicious if we hang out around your department all the time
. . . . .


Don't let him out of your sight.
Ijuuin, today's your turn.
... all right.
to the day of the surgery.
We'll all take turns in guarding this kid from today,
Our department does have a lot of beds, so how about we say we lend one to the Cardiothoracic Department?
Then let's go with that.

Nakada is also on duty in the research building, so it should be all right to call him if anything happens...
when there's no one around to rely on.
But I still feel really uneasy,
A fellow intern, huh.
So my partner on today's watch is Tarabuchi.

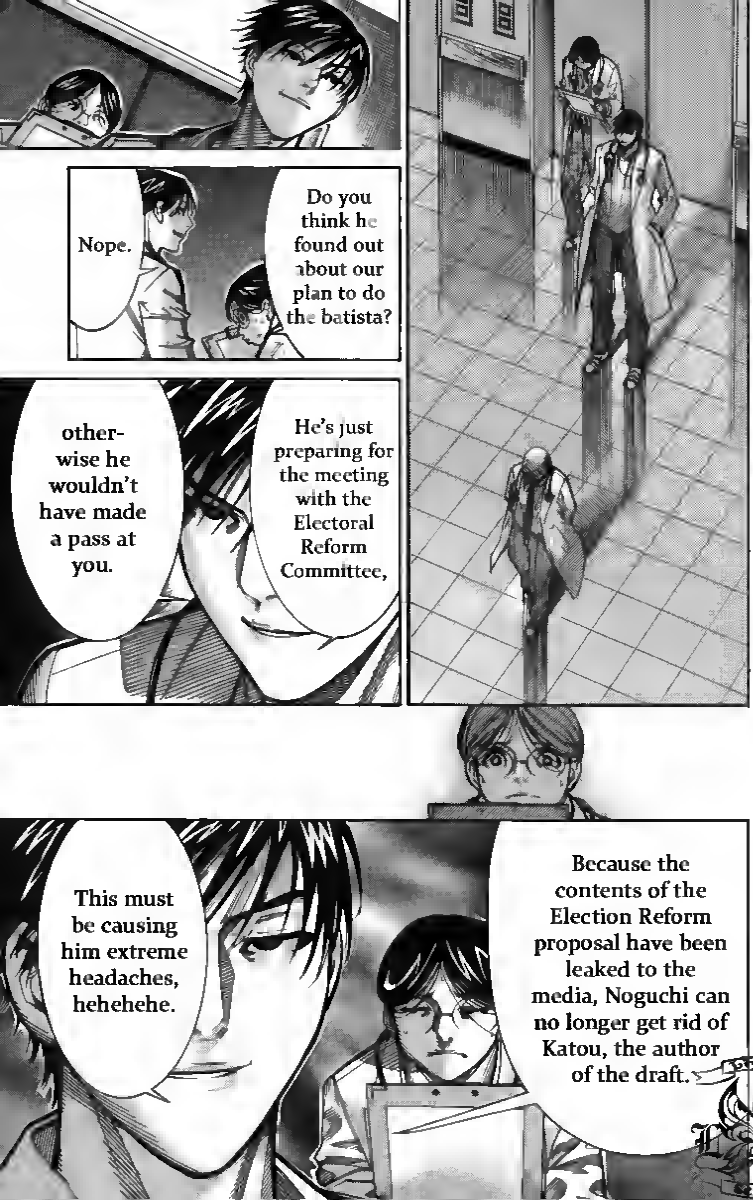
……！

Thank you,
for all the hard work.
Are you coming in?
Or not?
Of course, we're coming in.
.....
What bad luck,
Why does he have to be in the same elevator!!

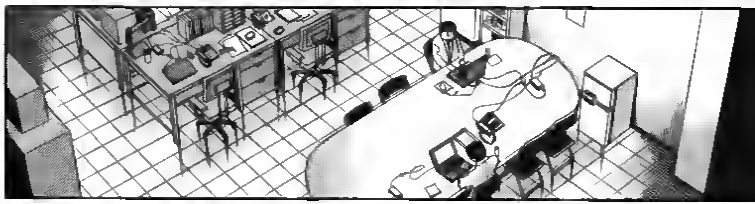

This feels like stepping on a land mine.
I feel a lot calmer if I concentrate on watching the number display
if I hide in Asada's shadow my existence will be unnoticed.
He probably doesn't even remember me.
If I remember correctly.
It's going to be ok! Because I'm just an intern.
You are Ijuuin Noboru right?

He remembers me!
Y-yes.
And my whole name at that!
You've been here for two years now right?

You seem to be running around the Department of Internal Medicine quite often these days.
That's because Asada told me I should also take a look at the state of other departments
This is bad!
I have to change the topic.
All my classmates say that your classes are really easy to understand
It's good to be so enthusiastic about studying
As long as it doesn't,
interfere with your regular work.


Nope.
Do you think he found out about our plan to do the batista?
He's just preparing for the meeting with the Electoral Reform Committee,
otherwise he wouldn't have made a pass at you.
This must be causing him extreme headaches, hehehehe.
Because the contents of the Election Reform proposal have been leaked to the media, Noguchi can no longer get rid of Katou, the author of the draft.

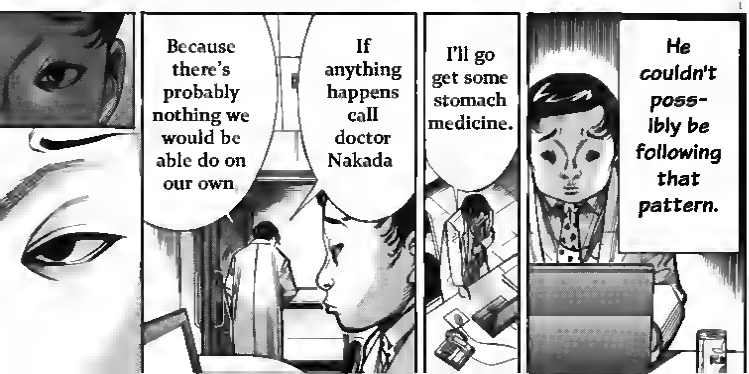
Any-ways, you shouldn't trouble yourself with that.
Just concentr-ate on the patient!
Should anything happen just contact me or Katou,
got that?
Yes.
I'd do that.
even if you hadn't said it.



T/N*Dialated Cardiomyopathy_A condition in which the heart becomes weakened and enlarged and cannot pump blood efficiently

sure is heavy.
The burden of responsibility
Ouch.
Just shut up!
.....
It doesn't look good if a doctor neglects his own health.
Hahaha- you sure are an idiot.

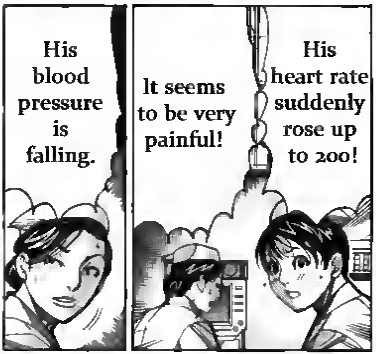
There are a lot of guys who can't really do anything when they enter their second year of internship, but still act as if they were real doctors.
A ~ah
Tarabuchi was a quiet guy during his first year of internship.

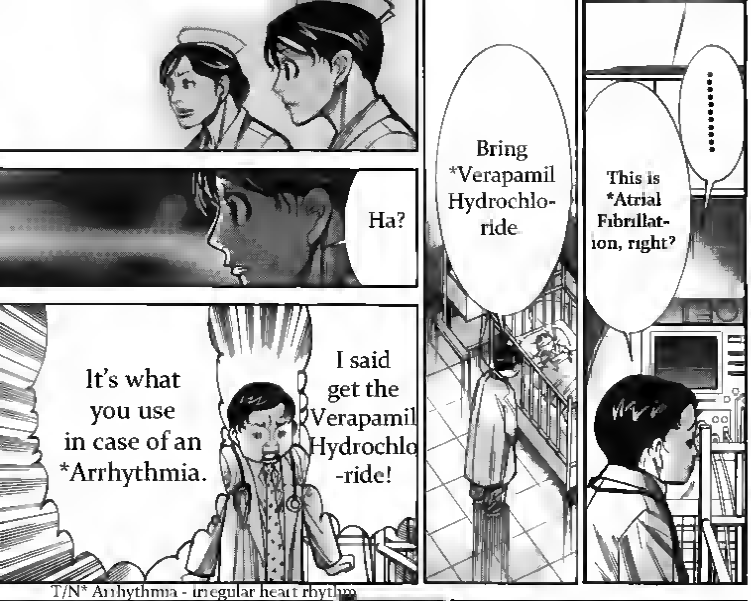

Because there's probably nothing we would be able do on our own
If anything happens call doctor Nakada
I'll go get some stomach medicine.
He couldn't possibly be following that pattern.

Don't be stupid.
Yes?
Is doctor Nakada there?
The condition of the patient in room 511 took a sudden change to the worse
This is Tarabuchi, I'm just an intern
but there's no one here but me at the moment.

.....
Eh? Ok. Doctor Nakada is in the research facility building?
Then I'll call him through the phone extension!
It's all right, you don't have to call him,
I'll go.
There's no meaning in me being here if I don't do anything right.

Doc-
tor!


His
blood
pressure
is
falling.
It seems
to be very
painful!
His
heart rate
suddenly
rose up
to 200!


Ha?
It's what you use in case of an *Arrhythmia.
I said get the Verapamil Hydrochlo-ride!
Bring *Verapamil Hydrochlo-ride
This is *Atrial Fibrillat-ion, right?
.....

T/N* Arrhythmia - irregular heart rhythm

.....
the Defibrill-ator?
..then,
His blood pressure already fell, he'll go into shock.
It's dangerous to use it on patients with low blood pressure!

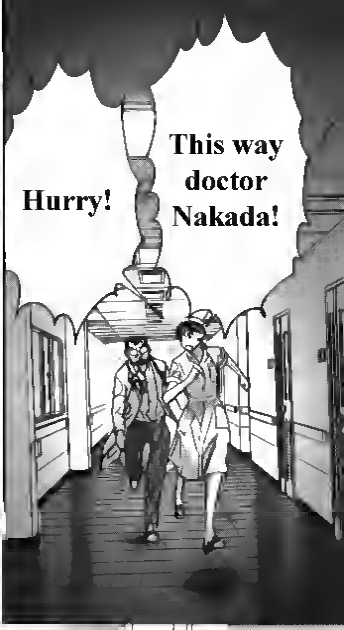
This guy is no good, we should call doctor Nakada!
Uh-huh...
Yeah!
get it ready.
So,
.....

Wouldn't it be better to start at around 20 joules?
this child only weights around 8kg.
That would be okay, if it were an adult however,
!!
Should we start off at about 200 joules right?
So....

The order is reversed.
His heart isn't on the left, it's on the right.
This kid's organs are reversed!
Besides if I remember correctly!
Ah!
.....

There's no way I could've known!
What's up with that!
You should have said that from the beginning!

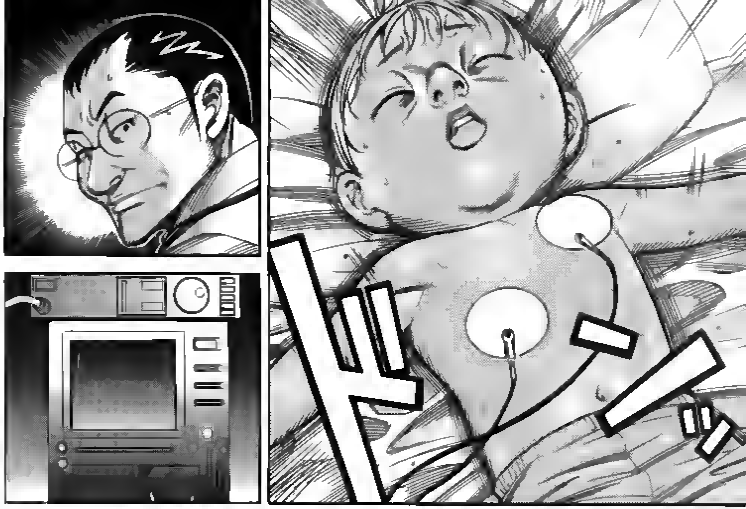
What happened?

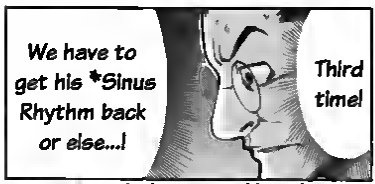

Hurry!
This way doctor Nakada!

I'd do it!
Eve thought I said-

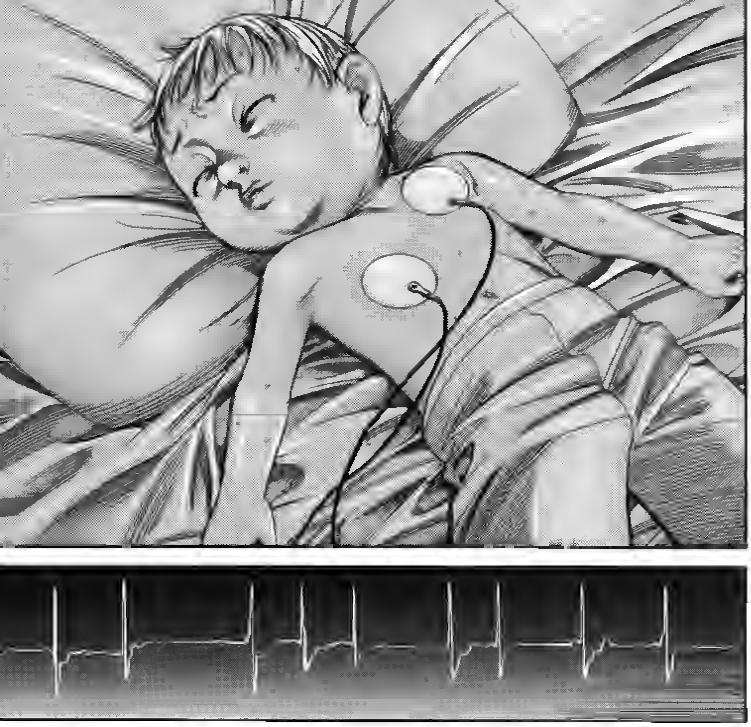
Huh?

Tarabuchi is gone.
The phone's position -
chang-ed?
No way.
20 joules!
Everyone clear!





20 T/N* Sinus Rhythm - Normal heart beat



it won't go back!
It's no use,
• • •
!!

...ok
!!
in case we need to notify the parents.
We should prepare ourselves.
If we use the defibrillator any further this kid's heart won't hold out!

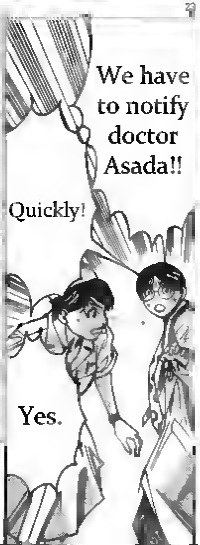
Lilyrie Scans

we have to... Asada.
We-

I'll place him on the floor so remove the defibrillator.

and defibrillate him directly!
In the worst case we'll have to open the chest,

It didn't work no matter how many times I used the defibrillator, for now we should continue with heart massage!


We have to notify doctor Asada!!
Quickly!
Yes.

do some-thing
I have to
He might not last
until Asada arrives!!
24
That's right!
.....
Just maybe!!
Before we do that
C-can you-
I-let me try s-some-thing!?

~The problem of Japanese medicine~

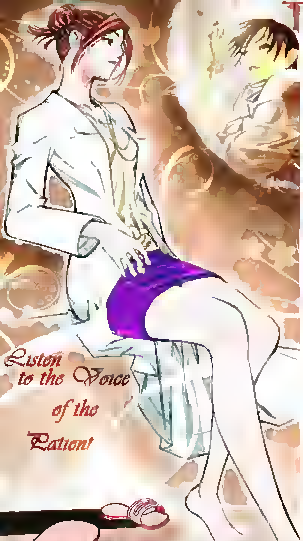
[The appearance of corporations which present American hospitals to Japanese patients.]

Translator Notes
Page 16

Atrial Fibrillation - irregular heart rhythm that starts in the atria. Instead of the sinus node directing the electrical rhythm, many different impulses rapidly fire at once, causing a very fast, chaotic rhythm in the atria. Because the electrical impulses are so fast and chaotic, the atria cannot contract and/or squeeze blood effectively into the ventricle.

Verapamil Hydrochloride - a calcium ion influx inhibitor. It expands the blood vessels thus easing the hearts burden, it is used for treating high blood pressure, chest pain, and irregular heart rhythms.

A defibrillator is a machine used to shock the victim's heart and restore the heart's normal rythmic patterns. When a defibrillator is used, it in effect kicks the heart into action again, causing it to resume sending blood throughout the body.



TMD c70

TRANSLATOR
Black_Rabbit

PROOFREADER
Naki

CLEANER
Kurobani

TYPESETTER
Annex

QC
Dafortminor

RAWS
the-raws.blogspot.com

LIVELY SCANS
http://lively-scans.forumeditboard.com/

LiVelY sCaNs Policies: 1-Day Waiting period b4 uploadinG any of our releases to any manga-hosting sites

1. Our releases are not meant to be mass distributed

2. Do not ask us when the next chapter will be released. It's really annoying since we have lives which include work, school, etc. Our aim is to have weekly releases but if we are behind, then asking about it is not gonna help anyone.

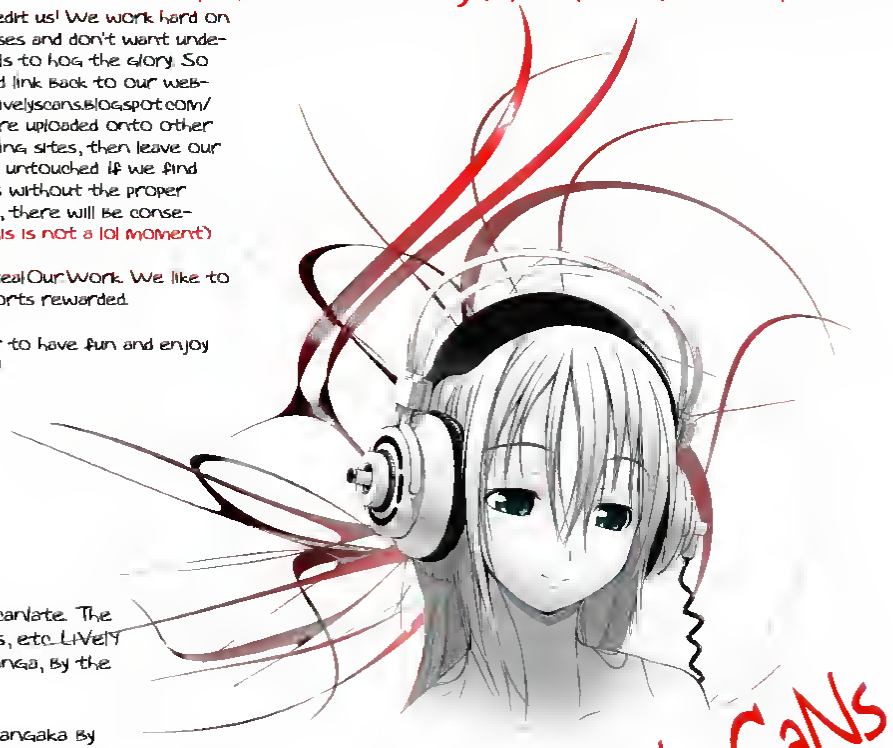
3. WE DO NOT ALLOW OUR PROJECTS TO BE HOSTED ON OTHER FORUMS, unless permission is given to do so.

4. Hosting on Mangafox is prohibited. This is done solely by Annex aka mangalover23 (cuz she likes to feel important, lol)

5. Please credit us! We work hard on all our releases and don't want undeserving fools to hog the glory. So credit us and link back to our website, http://livelyscans.blogspot.com/ If releases are uploaded onto other manga-hosting sites, then leave our credit pages untouched. If we find our releases without the proper credit pages, there will be consequences. (This is not a lol moment)

6. DoNotStealOurWork. We like to see our efforts rewarded.

7. Remember to have fun and enjoy our releases!



Disclaimer

We do not claim ownership to any manga we scanlate. The said rights lie with the authors, artists, publishers, etc. LiVelY sCaNs is a NON-profit group that scanlates manga, by the fans for the fans!

If you enjoy our releases, please support the mangaka by buying their original work once it's available in your country!

//LiVely sCaNs Staff

LIVELY
SCANS
COME
JOIN US!
We're Recruiting!
Japanese/Korean to English
Translators along with Raw
Providers, Cleaners,
& Typesetters.
For a complete list of our
projects and recruitment info
please visit our forum at
http://lively-scans-
forum.editboard.com/

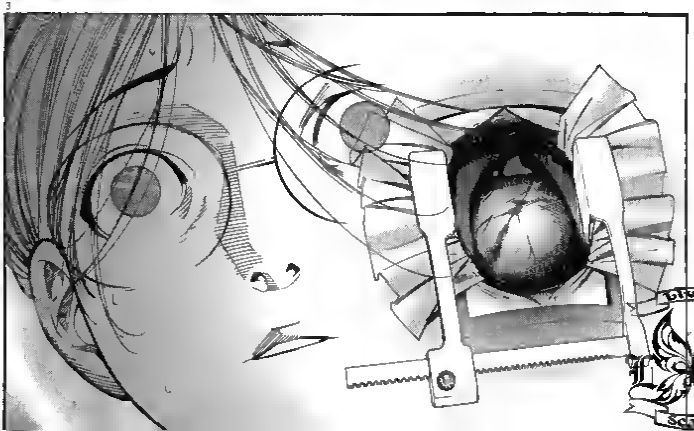
ACT 70
CLINICAL EXPERIENCE

What did you say?
. . . ?

W-Would you,
P-Please,
leave it to me to do something?

What are you doing, trying to act all cool?
Ijuuin!
Now,
Isn't the time for you to be gaining experience.

We have no other choice but to open him up and defibril-late his heart directly!!

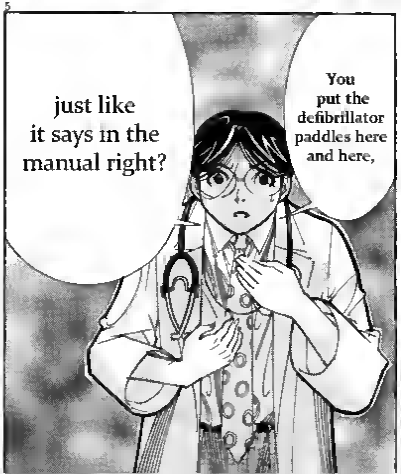

3

So that's only an option in the worst case scenario.
he won't be able to withstand the Batista procedure 4 days from now!
If we open him up now,
there's still some-thing I can do!
But before that,
Are you saying?
What-
He sure is persis-tent.
I-It's nothng big!

how many times we've tried doing that before you came?
Do you even realize,

I don't think his condition will improve if we continue doing the same thing any more then this!
It's just like he said

try defibril-lating him once more!!
Please,


just like it says in the manual right?
You put the defibrillator paddles here and here,

Please wait!!

Go prepare a surgery room!
All right!

That placement -
Is completely wrong!
But, this kid's heart is enlarged due to the dialated cardiomyo-pathy.
So, the position of the paddles should be placed-
Why?!
.....
...Well,
I'm not that confident about this,
so correct me if I'm wrong,

More to this side!
If it isn't placed at least this far
It won't hit the apex of the heart and the electric current won't run through!
T/N* The apex of the heart is the lowest superficial part of the heart
.....
Is that all?
And, I thought you were going to say something important
.....

No!
There was a case the same as this, where defibrillating showed no results, however
Before this, I researched cases of Dilated Cardio-myopathy.
In that case,
They tried it again, positioning the paddles like this,
And it worked.

Because the heart,
was placed in between the paddles!

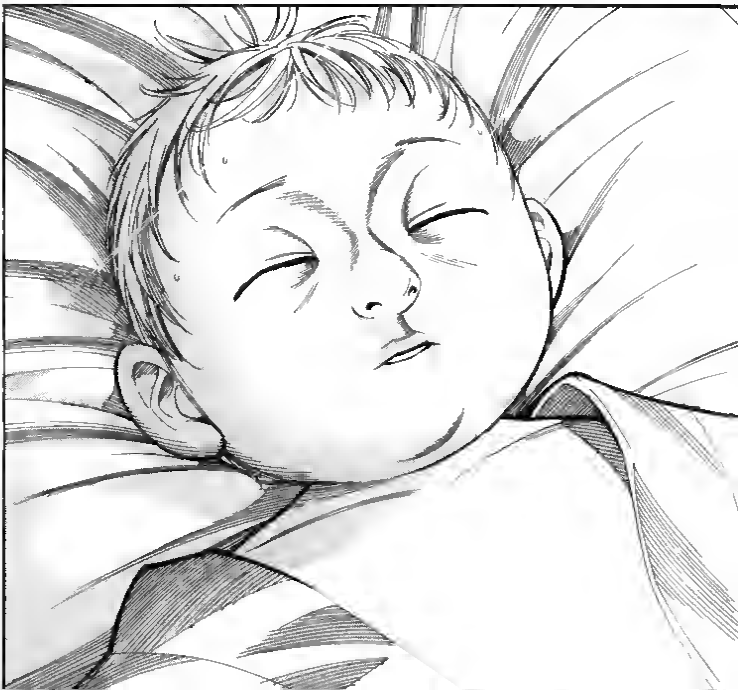
try it defibrillating him again like this,
Let's,
Dr. Nakada!
Or.... am I wrong?
Everyone stand back!
charging to 40 joules.
Please !!
!!
10

Please work!
Here it goes!

ピ
ピ
ピ
The status is back to normal!
!

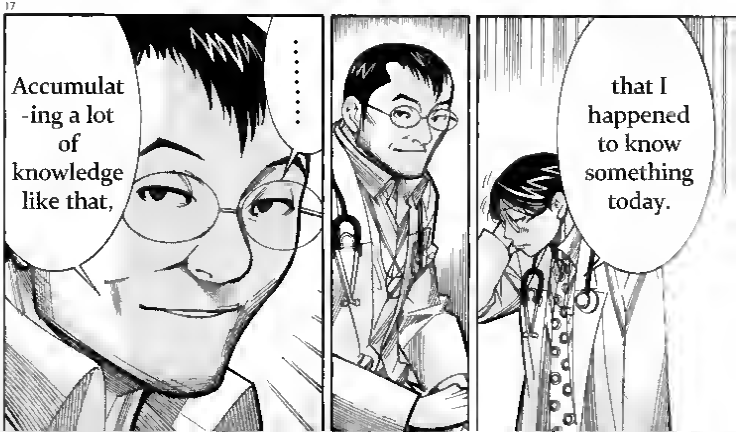
It's back!
14
Excuse me, I have Dr. Asada's instructions!
Before you cut him open, place the paddles so the heart will be in between them and defibrillate him again like that!
We just did that!
Ah, is that so...

Put him back to bed!
All right



Huh?
Dr. Ijuuin, do you want me to get you something cold to drink?
Ah,
It's ok., you don't have to..
There's no need to hold back.
Dr. Nakada, you'll have oolong tea, right?
I'll bring it right away!
R-Right

You must be enthusiastic about studying,
since you know that much.
A~ah!
His breathing seems to have calmed down a bit
Not really!
It's just because I'm helping out with the Battista,


Accumulat -ing a lot of knowledge like that,
.....
that I happened to know something today.

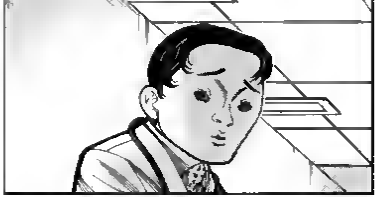
is what makes one a proper doctor.
Well, you seem to be doing various things in the medical department,
keep it up!
Thank you, very much.

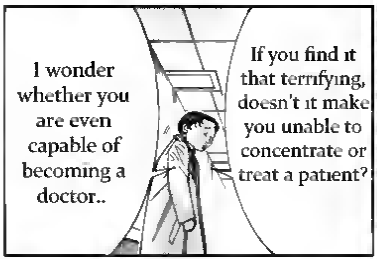
Dr. Asada has arrived!
Well then,
Fujiyoshi from the Cardiology Department is in charge of this patient, but I'll be taking over from here.
You did well.
Ijuuin,
.....

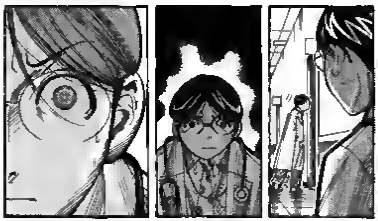
You do know it's your job to notify me in case something happens to the patient?
Why didn't you call me?
so get your act together
That itself is a very important job,
カラ-ン
.....
Why didn't you call Dr. Nakada?

What were you thinking, doing something so selfish?
I was already scolded by Dr. Nakada.
Either way, I don't want to hear that from someone like you, whom everybody hates.
Haa?
.....
Don't try changing the topic
Even doctors Kihara and Okajima.
Everyone hates you!
That has nothing to do with what you did today!

But,
I just,
wanted a chance to polish my skills.
didn't you realize the patient could die?
Weren't you,
afraid of that?
22
Don't you find that terrifying?
I couldn't say something like that as a doctor now could I!
Of course I was, but



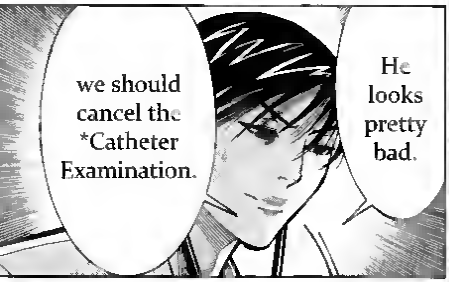

I wonder whether you are even capable of becoming a doctor..
If you find it that terrifying, doesn't it make you unable to concentrate or treat a patient?

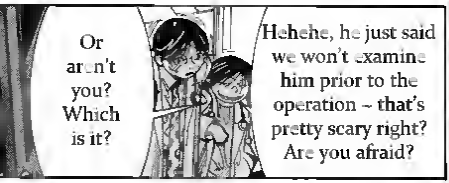


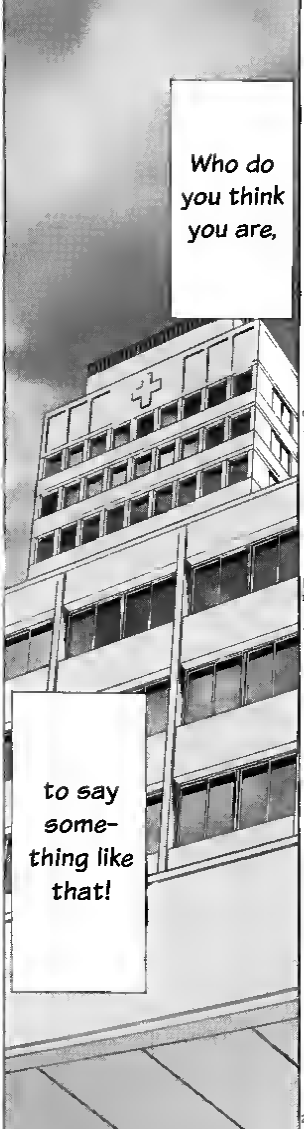
I find it extremely terrifying.

23

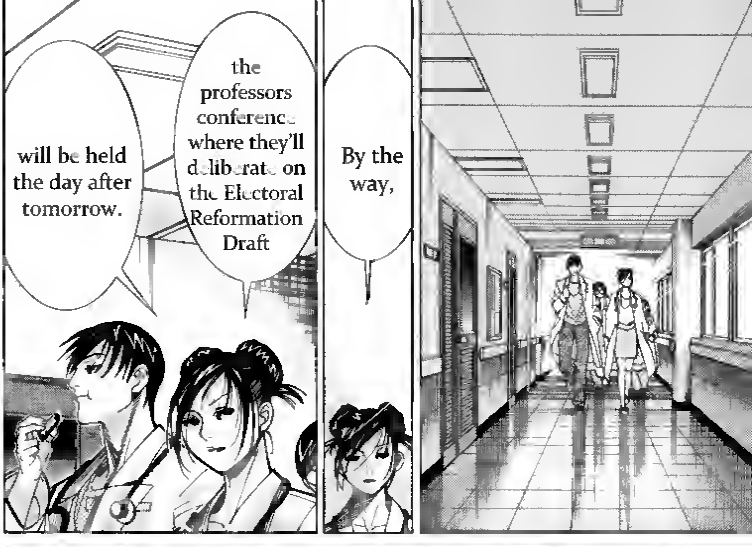
This bastard !!
What did he say!!



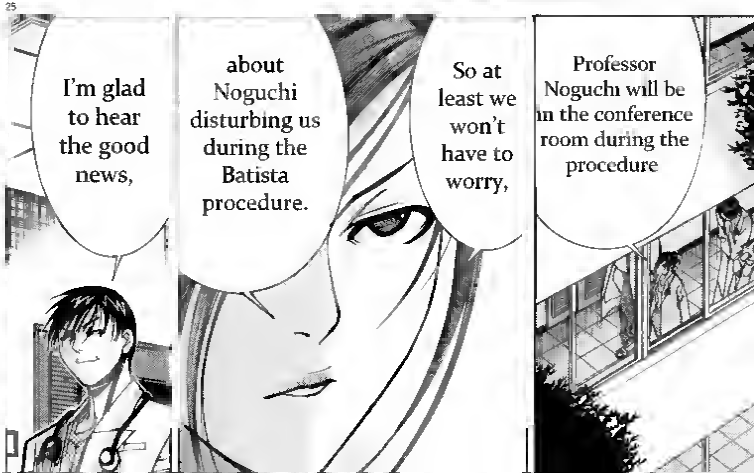

Hehehe, he just said we won't examine him prior to the operation - that's pretty scary right? Are you afraid?
Or aren't you? Which is it?



T/N* Catheter Examination - he is talking about a Coronary Catheterization a minimally invasive procedure to access the coronary circulation and blood filled chambers of the heart using a catheter in this case performed in order to examine what state the heart is in.


By the way,
the professors conference where they'll deliberate on the Electoral Reformation Draft
will be held the day after tomorrow.

Hm~
The same day as the Batista!


Professor Noguchi will be in the conference room during the procedure
So at least we won't have to worry,
about Noguchi disturbing us during the Batista procedure.
I'm glad to hear the good news,

This turned into something unbelievable
Hehehe
Though that still doesn't mean the procedure will be fun.
It was naïve of me to be relieved after only managing to get through the fit last night.
To do the Batista without examining the patient prior to the procedure.
T-that's right.

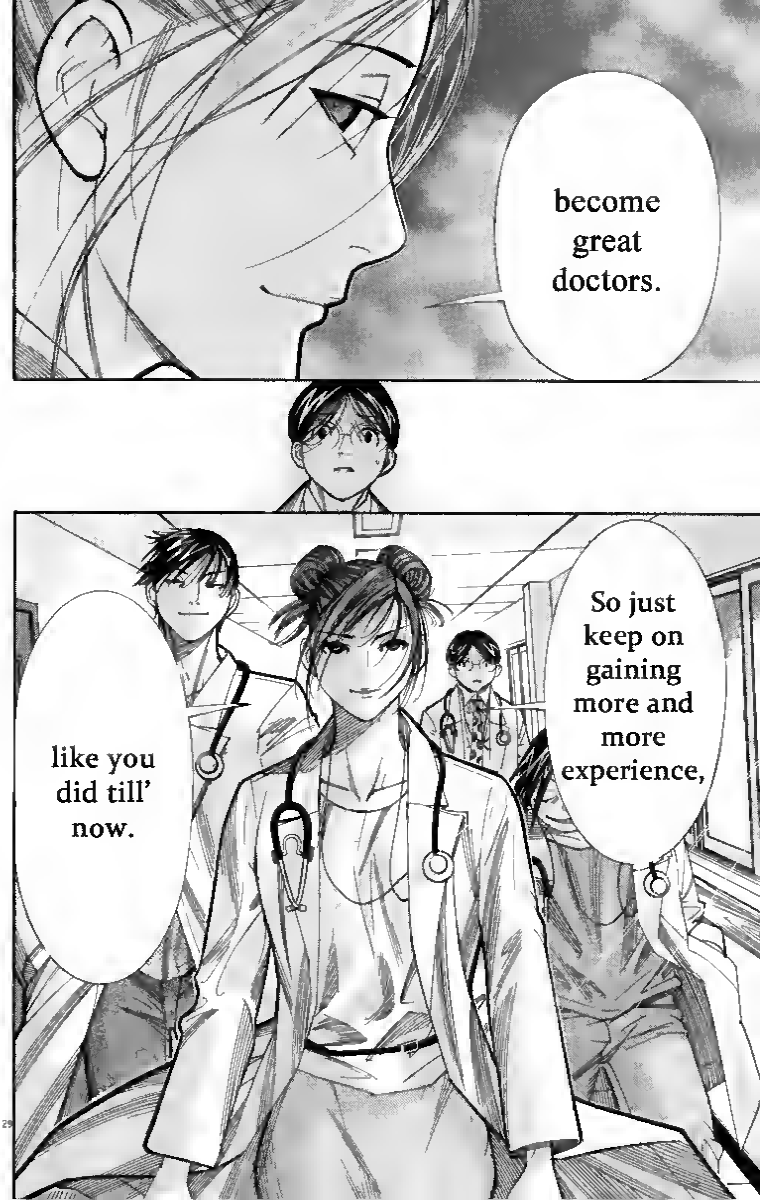
It's over!
should reoccur during the procedure
And, if the fit from yesterday,

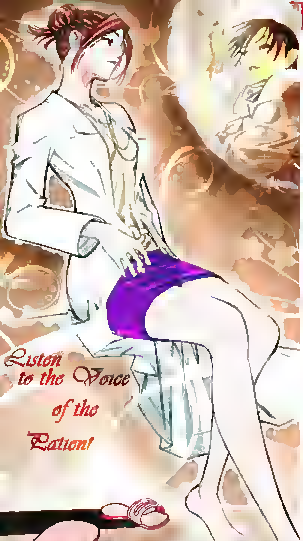
Your face turned white,
Are you afraid, four-eyes?
Yes, I'm afraid!

I don't have the guts,
like everyone else does.

When doing a procedure,
In the end,
I'm always afraid of something.
I may not be fit to become a doctor.

I've seen a lot of medical interns,
and almost all of them,
were practicing, wanting to cut ahead of me.
However, amongst them,
there were also timid kids like you, who were always worrying.
I knew it,
I'm not fit...
It often happens that those kids,


become great doctors.
So just keep on gaining more and more experience,
like you did till' now.



TMD c71

TRANSLATOR
Black_Rabbit

PROOFREADER
Helen0510

CLEANER
Blue

TYPESETTER
Annex

QC
Dafortminor

RAWS
the-raws.blogspot.com

LIVELY SCANS
http://lively-scans-forum.editboard.com/

LiVelY sCaNs Policies: 1-Day Waiting period b4 uploadinG any of our releases to any manga-hosting sites

1. Our releases are not meant to be mass distributed

2. Do not ask us when the next chapter will be released. It's really annoying since we have lives which include work, school, etc. Our aim is to have weekly releases but if we are behind, then asking about it is not gonna help anyone.

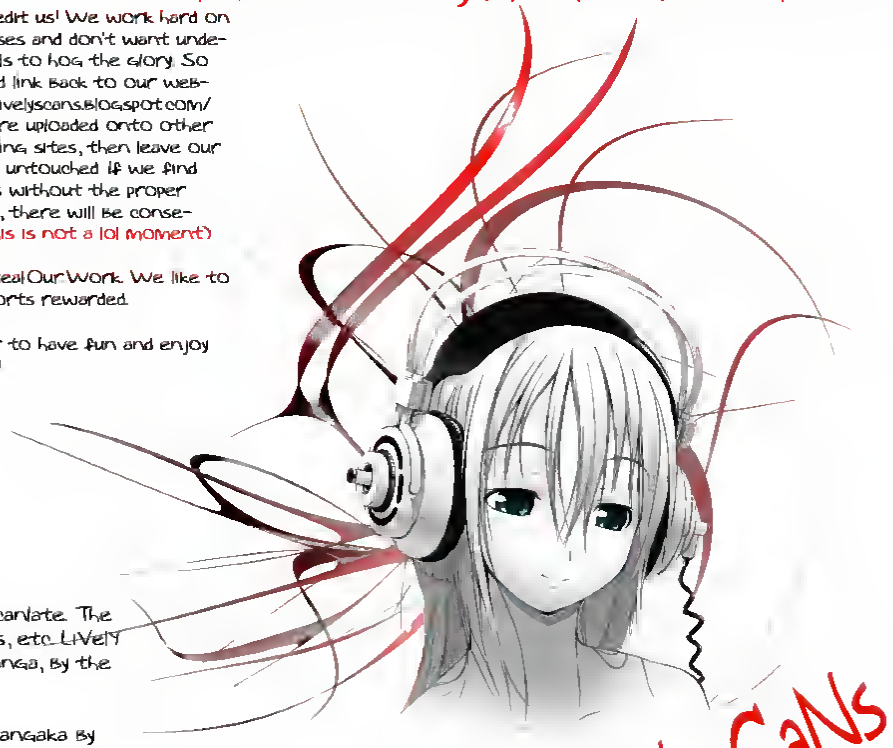
3. WE DO NOT ALLOW OUR PROJECTS TO BE HOSTED ON OTHER FORUMS, unless permission is given to do so.

4. Hosting on Mangafox is prohibited. This is done solely by Annex aka mangalover23 (cuz she likes to feel important, lol)

5. Please credit us! We work hard on all our releases and don't want undeserving fools to hog the glory. So credit us and link back to our website, http://livelyscans.blogspot.com/ If releases are uploaded onto other manga-hosting sites, then leave our credit pages untouched. If we find our releases without the proper credit pages, there will be consequences. (This is not a lol moment)

6. DoNotStealOurWork. We like to see our efforts rewarded.

7. Remember to have fun and enjoy our releases!



Disclaimer

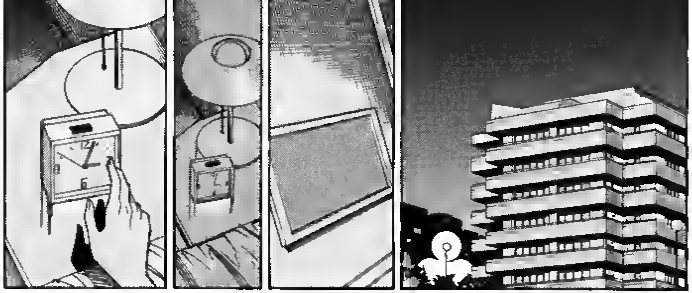
We do not claim ownership to any manga we scanlate. The said rights lie with the authors, artists, publishers, etc. LiVelY sCaNs is a NON-profit group that scanlates manga, by the fans for the fans!

If you enjoy our releases, please support the mangaka by buying their original work once it's available in your country!

//LiVely sCaNs Staff

LIVELY
SCANS
COME
JOIN US!
We're Recruiting!
Japanese/Korean to English
Translators along with Raw
Providers, Cleaners,
& Typesetters.
For a complete list of our
projects and recruitment info
please visit our forum at
http://lively-scans-
forum.editboard.com/

ACT 72
THE CRUCIAL MOMENT



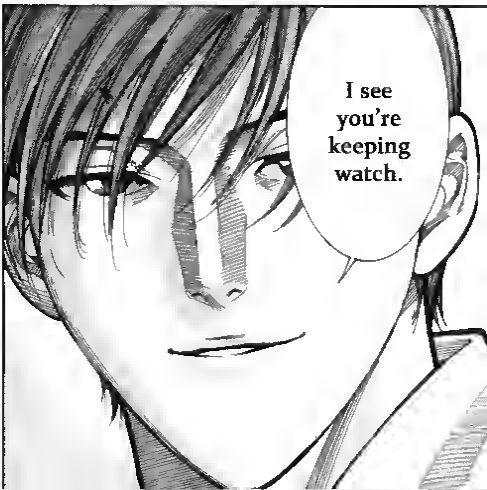
over 3 am in the middle of the night...
—It's,

I would wake up at a time like this...
----To think,
there will be a conference where the professors will deliberate on the Electoral Reformation Draft.
And at the same time,
we'll be doing the Batista procedure without Professor Noguchi's consent.
Today at 10:30 am,

When was the last time...!?
And like with all the other Batista procedures, failing is not an option.
that I walked on such a thin line ---
...I have to sleep ...
I have to rest my body,
even if it's just for a little while ...!!
Today will be the most critical moment for me----
This might be the most important day of my life---
and I don't even know it!!

I have
to
sleep

Did you have a good rest?
...Thanks to you I did.

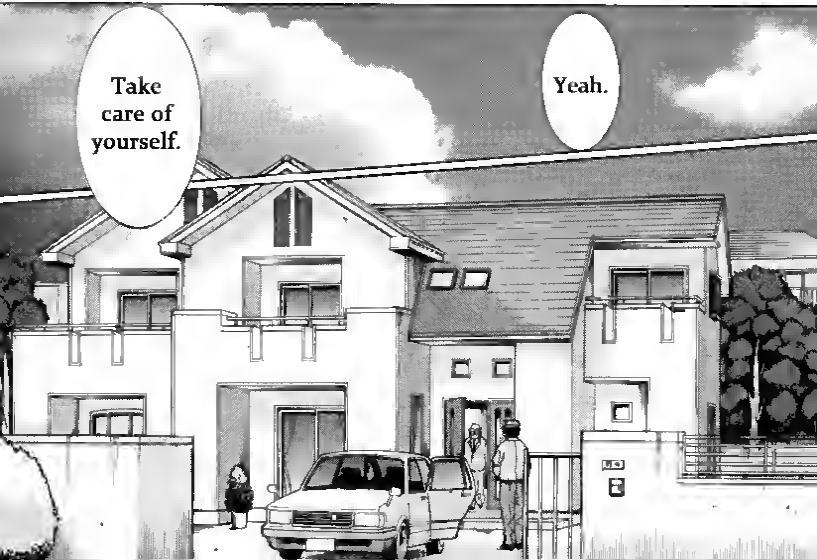

I see you're keeping watch.

this kid will slowly start talking.
but in about half a year,
It might be a bit late,
It'll still be a bit early for him to say poop...
Heh,
Or something like poop.
Saying something like papa...
with his condition... he might not last for half a year.
...However,
for the father of this child...
...I would like,

To also hear,
his kid's first words.

---Yeah,
I would also like that.

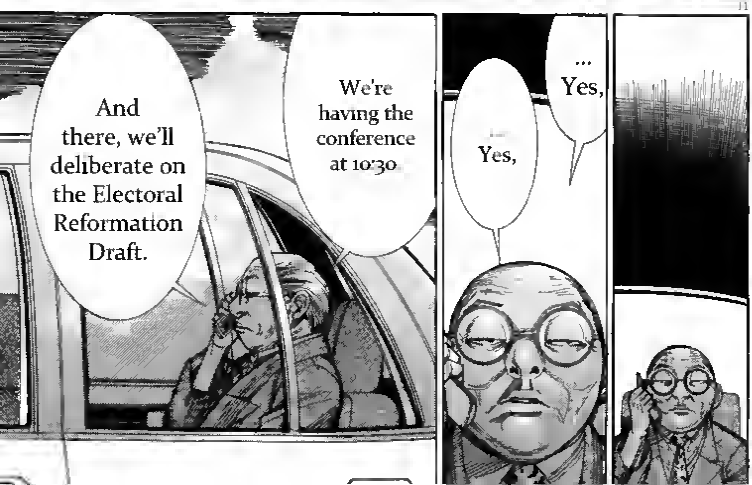
Let's break up so we don't get caught.
It's almost time for old man Noguchi,
to leave his house
...
Like planned,
I will make a call to the nurses' station at 10:30
...


Take care of yourself.
Yeah.

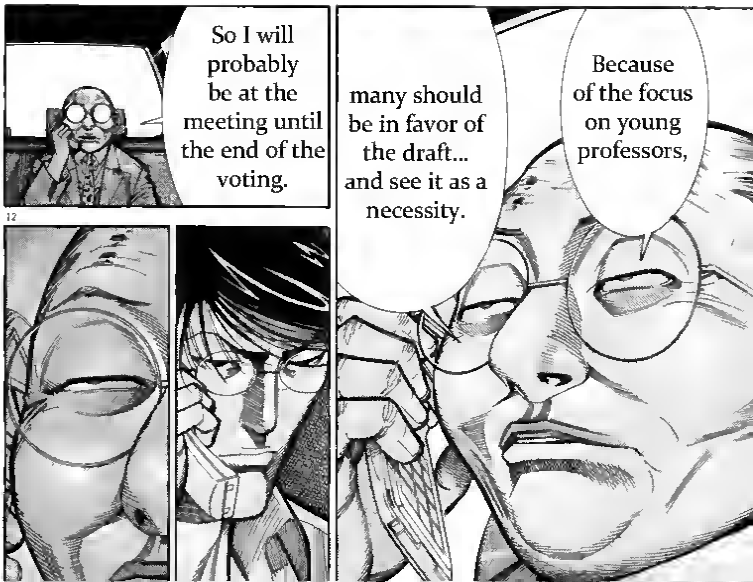
Have a safe trip Take-chan
Ok, Saki my dearest
rrrn-ing, rrrn ung,
rrrnnn ing

--Noguchi speaking

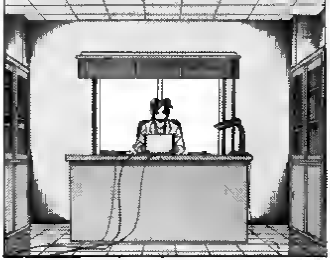
Good morning, Kirishima -kun.
Good morning, Noguchi-sensei.

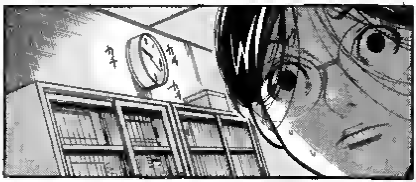

And there, we'll deliberate on the Electoral Reformation Draft.
We're having the conference at 10:30
Yes,
... Yes,

MALTS
are, honestly speaking 50:50.
And the chances of rejecting the draft,


So I will probably be at the meeting until the end of the voting.
many should be in favor of the draft... and see it as a necessity.
Because of the focus on young professors,

Today will be a very important day---
for the both of us.





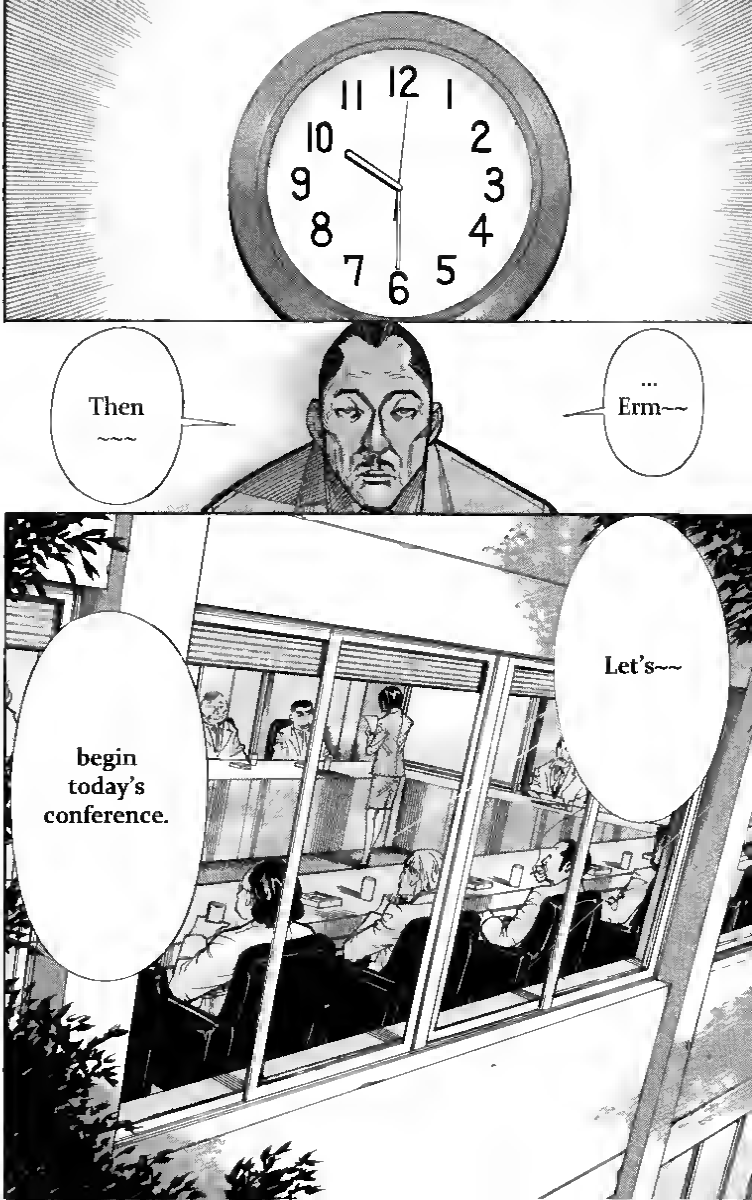
Oi, Ijuuin-kun
Get me a cup of tea!

You aren't doing anything right!!
Go get my tea!!

E-excuse me but
Now is not a good time...

No...
Right now, really is not a good time...

ナースステーション
Hey, look over there.
Ok.
Sign: Nurses station
15

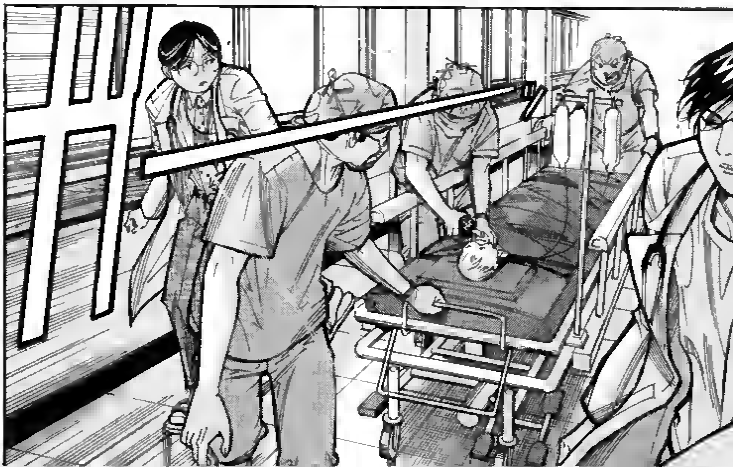

Then ~~~
... Erm~~
Let's~~
begin today's conference.

I'm very sorry to bother you
but could you please step out of the room for a while?
Ok ...
The status of the patient in room 511,
suddenly got really bad.

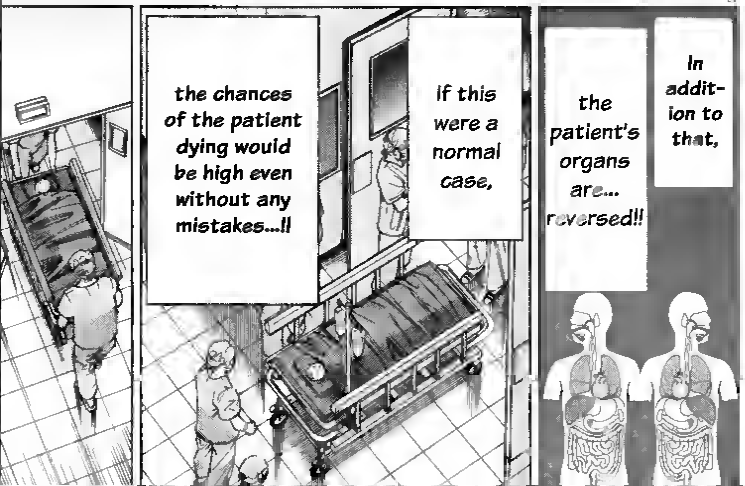
No. 511 was it?
Under-stood!!
I see, room 511!
18
A-alright
I'll take over
Give me the phone!
Looks like he's in need of an immediate surgery.
Sounds like trouble~~Is the patient alright~~?
I under-stand
Yes, yes.

Arase-sensei, if you're free, could you come and help out?
I'll go and prepare a room for surgery right away.
Excuse me... Noguchi-sensei is in the middle of a meeting right now, so could you extend the phone line to Assistant Professor Katou!!
the preparations for surgery will take about 30 min.
I under-stand
I guess I'll go and help you guys.
Alright.
An immediate surgery right.
Yes.
Still nothing...?
Not yet?

There it is----!
Y-yes!
Ijuuin-kun come and help out!!
It's an immediate surgery.

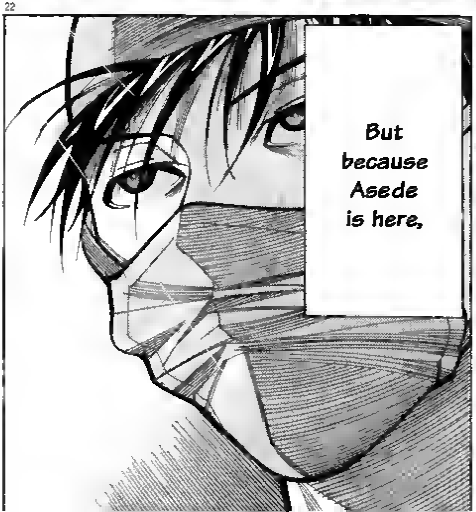


This operation will be difficult to say the least...!!
This time we'll do the procedure without even doing a thorough investigation beforehand ...!!


the chances of the patient dying would be high even without any mistakes...!!
if this were a normal case,
the patient's organs are... reversed!!
In addition to that,

However,---

--we have Asada,


But because Asede is here,

ao I don't want to admit it...
... I really don't like him,

i have the feeling that there is a faint ray of hope,
on which i can count on...!!

And I bet that Katou-sensei,
Miki-san and Arase,
Every-one,

I bet every-one,
feels the same way I do!

TMD c72

TRANSLATOR
Black_Rabbit

PROOFREADER
Starry Elfis

CLEANER
Dafortminor

TYPESETTER
Annex

QC
Dafortminor

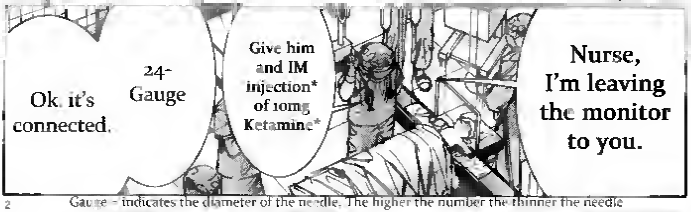
RAWS
the-raws.blogspot.com

LIVELY SCANS
http://lively-scans.forumeditboard.com/

LIVELY
SCANS
COME
JOIN US!
We're Recruiting!
Japanese/Korean to English
Translators along with Raw
Providers, Cleaners,
& Typesetters.
For a complete list of our
projects and recruitment info
please visit our forum at
http://lively-scans-
forum.editboard.com/

ACT 73
THE THIRD BATISTA PROCEDURE

IM injection = intramuscular injection Ketamine = an anesthetic in small doses it's also used as a pain reliever



2 Gauge - indicates the diameter of the needle. The higher the number the thinner the needle

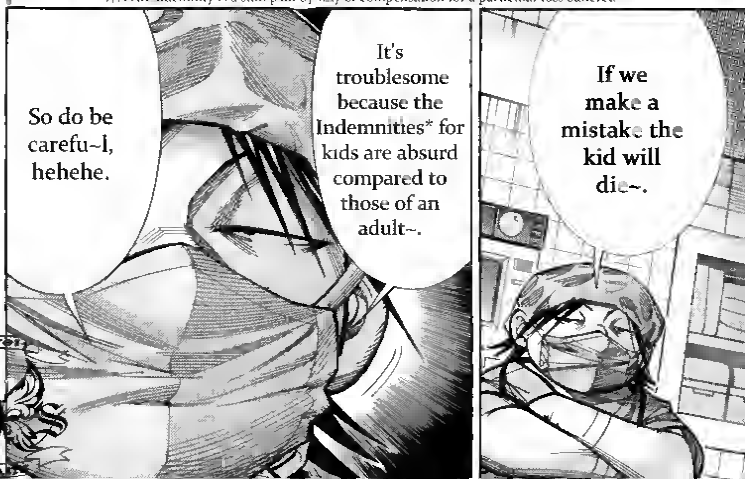
Arterial line = a thin catheter inserted into an artery. It is most commonly used in intensive care medicine and anesthesia to monitor the blood pressure and to obtain samples for arterial blood gas measurements

Fi~ve
Si~x
It's not like he's making those noises because of the baby.*
Three~
Two~
O~ne
Fo~ur
It's nappy time.
Well,
TN: He has a weird way of counting which sounds as if he were talking to a baby.
Ni~ne
Even the baby fell asleep by 7...!!
No way.
And... done.
Silver Scans

We're almost ready,
To begin ——

The third Batista procedure!
That Asada,
He has the same composed face expression as usual.
He must've thought of counter-measures due to the organs being reversed.
I wonder what he's thinking...?
Does he really,
Have the confidence to go through
This procedure...!!

T/N An indemnity is a sum paid by way of compensation for a particular loss suffered


If we make a mistake the kid will die~.
It's troublesome because the Indemnities* for kids are absurd compared to those of an adult~.
So do be carefu~l, hehehe.

Oh~ you look a bit pale, four-eyes~, hehehe.
Katou,
It's irrational...!!
Don't say stuff that'll bring us bad luck right before surgery.

Today, you'll be on that side.
Under-stood.

supposed to be placed on the right side of the patient..??
Wasn't the doctor performing the surgical operation,
What are you saying
Will you be doing today's surgery?
Katou-sensei
Eh?
Eh?

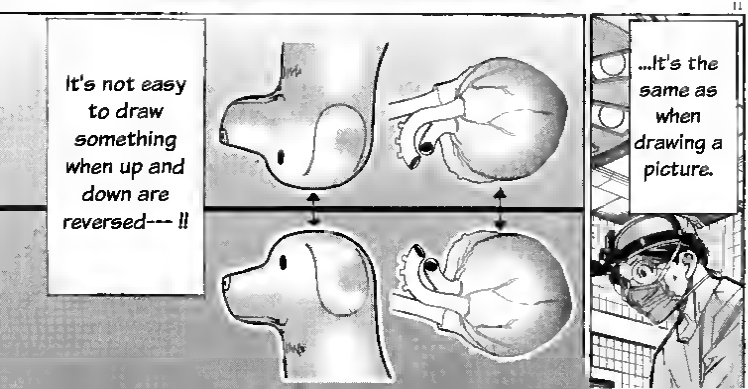
Take a good look around you.

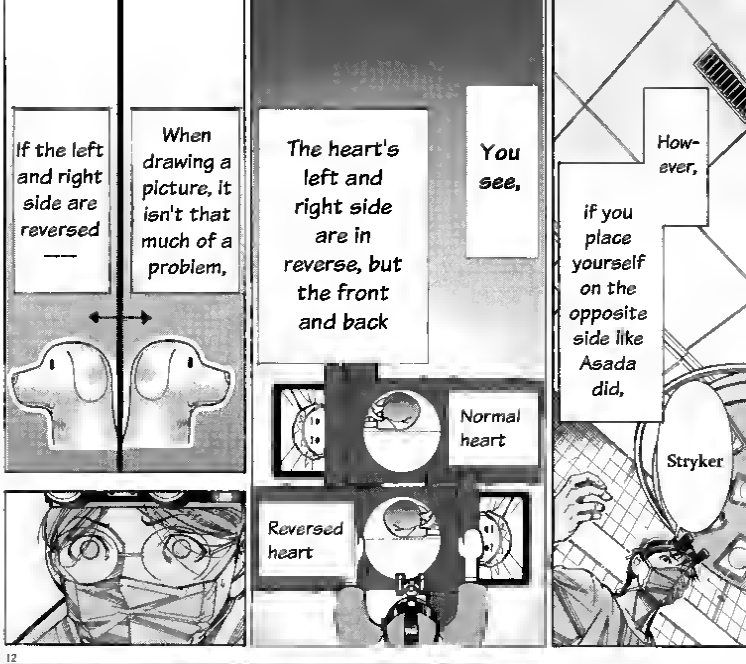
Huh?
...Eh?

we will all be taking opposite sides.
For today's operat-ion,
Every-thing is in reverse..
Miki-san... and also the Heart-Lung machine...
.....
on the right side of the patient
Ijuuyin you ll be next to me,
Scalpel.
------ I get it...!!

The left Ventricle is normally on the back side
He will see the heart's front and back in reverse.
However in a case where the patient's organs are reversed,
in an ordinary operation, the doctor performing it, is placed on the right side of the patient.
But in a reversed case the left Ventricle is in the front.

Is making things really difficult...!!
... This reversed back and front order,


It's not easy to draw something when up and down are reversed--- !!
...It's the same as when drawing a picture.

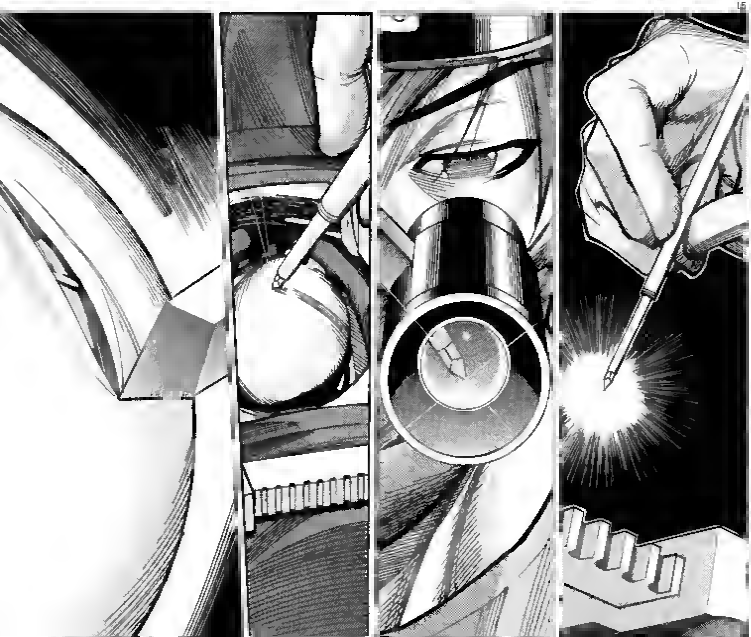

If the left and right side are reversed ——
When drawing a picture, it isn't that much of a problem,
The heart's left and right side are in reverse, but the front and back
You see,
Normal heart
Reversed heart
How-ever,
if you place yourself on the opposite side like Asada did,
Stryker

That's great!!
The chest is open.
Asada,

His opened chest,
is about 8 centi-meters in every direct-ion!!
.....!!

If we put in the two tubes from the Heart-Lung machine,
we won't have any space left!
It'll be too narrow ....!!
Cutting into the Pericar-dium
Beaver Blade.

we can't predict anything that happens from here on
Because we weren't able to do an examinatio n before the surgery
going to face the heart.
We are soon,
14
don't miss even the slightest abnorma- lity.
Everyone,



15
!!

トン
トン
I can clearly see how the Coronary Artery is working...!!
Because an infant's heart doesn't have any excessive fat around it,
Amazing...
There is usually a Coronary Artery running on the left and right, but here there is only one on the left.
This patient has only one Coronary Artery*
The right Coronary Artery is missing.
トン
トン
トン
トン
...should be covering for the missing right Coronary Artery.
a branch of the left Coronary Artery
The three branches of the left Coronary Artery,
トン
トン
トン
トン

* People usually have two coronary arteries but there are exceptions who only have one. Usually there aren't any symptoms, however, there are also cases where it can cause problems during surgery and can even cause sudden death

BA-
DUMP
BA-
DUMP
!!

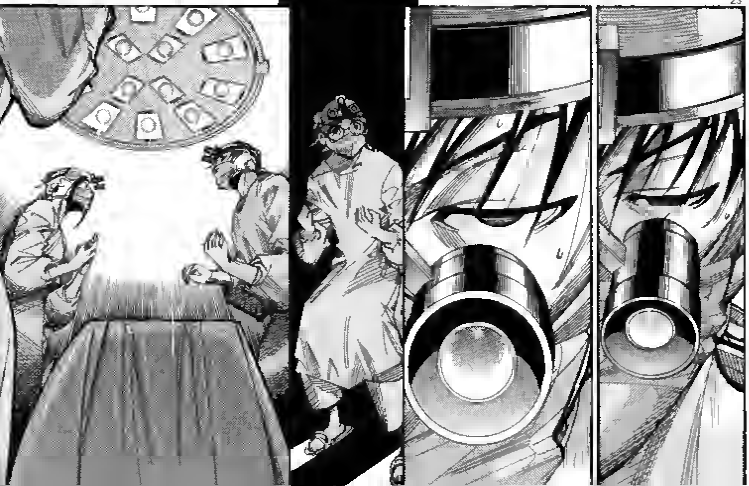
It's out,
of the assumed range...!!
.....
This is,
.....
A~ah

the Aorta and the Pulmonary Artery!!
It's pressed in between
BA-DUMP
BA-DUMP
The Coronary Artery which supplies the right side of the heart with blood is...
Eh!?
.....
With this,
even if we manage to successfully pull off the Batista and restore the blood flow
Held in between the two blood flows,
the blood will stop flowing through the coronary artery !!

*An Acute Right Ventricular Infarction – Acute Myocardial Infarction (heart attack) involving only the right ventricle. It results in decreased right ventricular compliance, reduced filling and decreased right ventricular stroke volume. These changes lead to diminished left ventricular filling and drop in cardiac output that could result in systemic hypotension and shock. Frequent accompaniments may include atrial infarction, sinus bradycardia, atrial fibrillation and atrioventricular block.

Say some-thing, ...
Asada,
.....
...No way...
Make,
a more composed face express-ion,
like you always do...!!

It looks like you can't even determine,
the Degenerated Part.*
At any rate,
*Dgenerated part = pathologically changed part



I thought you...might be able to do it but...
And it's such a small heart,

This Batista procedure.
We're going to stop,
Team Medical Dragon
End of the 9th Volume

~Illness of Japanese Medicine~

[Even though Japanese Hospitals are bringing in American cutting-edge technology, the doctors aren't fit enough to handle it.]

Team Medical Dragon

医龍9 —第二の敵—

ビッグ コミックス

ISBN4-09-186569-0

2005年9月1日初版第1刷発行 (検印廃止)

著者 乃木坂太郎
永井明

© Taro Nogizaka Akira Nagai 2005

発行者 笹原博

印刷所 中央精版印刷株式会社

Printed in Japan

「ビッグコミックスペリオール」'05年第3号～第10号掲載作品
連載担当／石田貴信
単行本編集責任／佐藤敏章
単行本編集／石田貴信、向井正二(銀杏社)

発行所 (〒101-8001)東京都千代田区一ツ橋二の三の一
振替(00180—1—200) TEL 編集03(3230)5509 販売03(5281)3556
株式会社小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
制作局(TEL 0120-336-082)
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R(日本複写権センター委託出版物)
本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

アンケートのお願い 小学館アンケート係

●小学館のコミックス・書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード S186569 を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。
●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもっておこえさせていただきます。

乃木坂太郎 著作集

■ビッグコミックス

医龍……1〜9集発売中!!

■ビッグコミックス好評発売中!■

あぶさん(水島新司)……1〜83集
夕焼けの詩(西岸良平)……1〜50集
浮浪雲(ジョージ秋山)……1〜79集
釣りバカ日誌(北島行徳・スズキ)……1〜65集
釣りバカ日誌 番外編(北島行徳・スズキ)……1〜8集
銀河鉄道999(松本零士)……1〜21集
黄昏流星群(弘兼憲史)……1〜24集
パイナップルARMY(浦沢直樹)……全8巻
MASTERキートン(浦沢直樹)……全18巻
踊る警官(浦沢直樹)……全1巻
MONSTER(浦沢直樹)……全18巻
PLUTO(浦沢直樹・手塚眞・長崎尚志プロデュース)……1〜2集
イリヤッド 入矢堂見聞録(皇昌宏・皇昌宏編)……1〜8集
風の大地(坂田信弘・かざま鋭二)……1〜38集
龍—RON—(村上もとか)……1〜39集
弁護士のくず(井浦秀夫)……1〜2集
警視黒沢(福本伸行)……1〜6集
あんこ坂のお医者さま(一丸)……全5巻
ビッグウイング(前勇男)……1〜17集
黄金のラフ(なかいま強)……1〜15集
警視庁山口六平太(前勇男・一色)……1〜49集
築地魚河岸三代目(はしもとみつお)……1〜14集
天上の弦(山本おさむ)……1〜5集
ダブル・フェイス(細野不二彦)……1〜7集
太陽の黙示録(かわぐちかいじ)……1〜8集
刺客 怨み葵(里見浩・たかき)……1〜3集
花綱かじょう(小池一夫・森秀樹)……1〜2集
小早川伸木の恋(柴門ふみ)……1〜3集
卓球社長(島本和彦)……全1巻

インターネットでビッグコミックスが購入できます。
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

TMD c73

TRANSLATOR
Black_Rabbit

PROOFREADER
Starry Elfis

CLEANER
Dafortminor

TYPESETTER
Annex

QC
Dafortminor

RAWS
the-raws.blogspot.com

LIVELY SCANS
http://lively-scans.forumeditboard.com/

LiVelY sCaNs Policies: 1-Day Waiting period b4 uploadinG any of our releases to any manga-hosting sites

1. Our releases are not meant to be mass distributed

2. Do not ask us when the next chapter will be released. It's really annoying since we have lives which include work, school, etc. Our aim is to have weekly releases but if we are behind, then asking about it is not gonna help anyone.

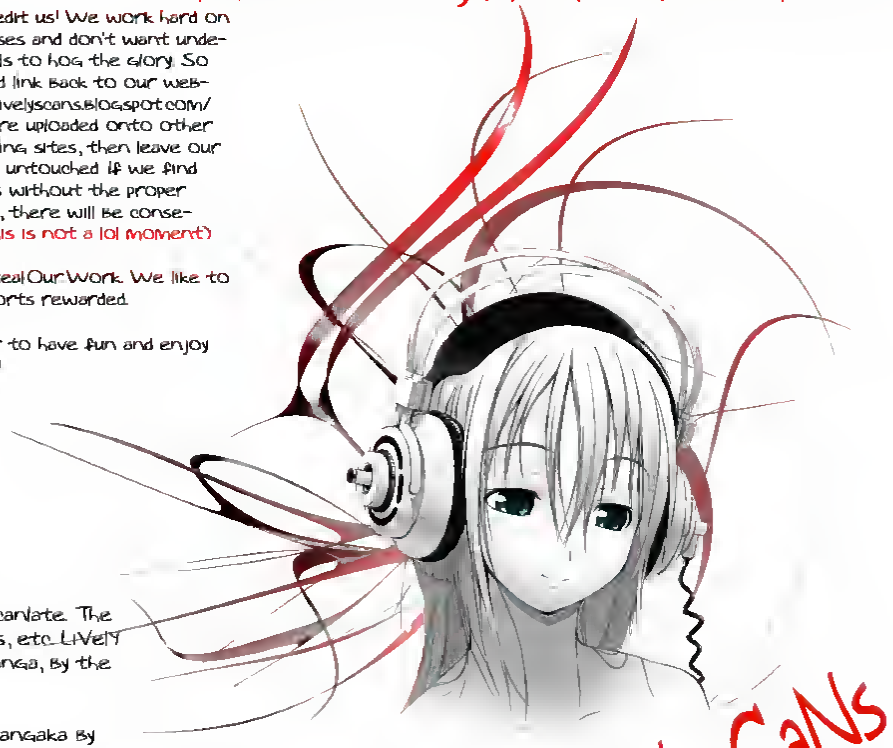
3. WE DO NOT ALLOW OUR PROJECTS TO BE HOSTED ON OTHER FORUMS, unless permission is given to do so.

4. Hosting on Mangafox is prohibited. This is done solely by Annex aka mangalover23 (cuz she likes to feel important, lol)

5. Please credit us! We work hard on all our releases and don't want undeserving fools to hog the glory. So credit us and link back to our website, http://livelyscans.blogspot.com/ If releases are uploaded onto other manga-hosting sites, then leave our credit pages untouched. If we find our releases without the proper credit pages, there will be consequences. (This is not a lol moment)

6. DoNotStealOurWork. We like to see our efforts rewarded.

7. Remember to have fun and enjoy our releases!



Disclaimer

We do not claim ownership to any manga we scanlate. The said rights lie with the authors, artists, publishers, etc. LiVelY sCaNs is a NON-profit group that scanlates manga, by the fans for the fans!

If you enjoy our releases, please support the mangaka by buying their original work once it's available in your country!

//LiVely sCaNs Staff

LIVELY
SCANS
COME
JOIN US!
We're Recruiting!
Japanese/Korean to English
Translators along with Raw
Providers, Cleaners,
& Typesetters.
For a complete list of our
projects and recruitment info
please visit our forum at
http://lively-scans-
forum.editboard.com/